

Linear and angular **encoders**

for CNC Machines and High Accuracy Applications

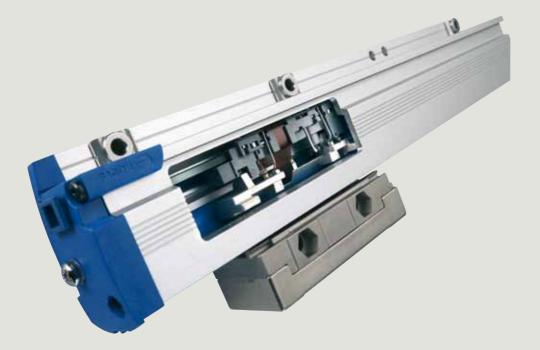




Linear, angular and rotary encoders

Over 30 years of continuous evolution





Fagor Automation has been manufacturing high quality linear and rotary encoders using precision optical technology for more than 30 years.

Over the years Fagor has created, developed and patented systems, components and technologies that allow us to offer best quality and features over the complete range of product utilizing innovative production methods.

Hence making Fagor Automation the most efficient alternative in the world of feedback systems.

Modern facilities and innovative processes

In order to ensure quality and reliability in all its products Fagor Automation utilizes the most advanced technology and testing and manufacturing facilities. From centralized computer control temperature monitoring, cleanliness and relative humidity control, a must for the feedback system manufacturing process, to laboratories for climate, vibration and EMC testing to certify the designs.



With state-of-the-art technology

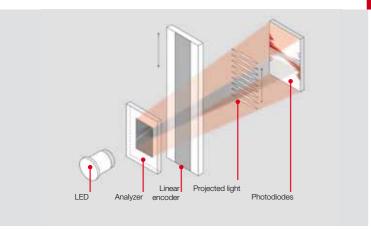
Fagor Automation's commitment to this technology and quality is evident by creation of **Aotek** in 2002, a dedicated research center providing various technological breakthroughs. This investment has resulted in large number of patents and customized solutions in electrical, optical and mechanical fields.





Fringe scanning









The most reliable alternative

Fagor Automation develops with maximum professionalism the three cornerstones in encoder design: optical design, electronic design and mechanical design that result in a state-of-the-art product.

Optical design

Leader in measurement technologies, Fagor Automation uses transmissive and reflective optics in its range of encoders. With new scanning techniques such as single field and three-phase scanning that provide high quality signals that minimize interpolation errors.

Electronic design

Fagor Automation uses latest generation integrated electronic components in their design hence achieving accurate signal optimization at high speeds and nano resolution.

Mechanical design

Fagor Automation designs and manufactures the most innovative and reliable measuring systems using its advanced mechanical designs. These designs using titanium and stainless steel materials provide the encoders with optimum robustness ensuring best performance in machine tool applications.



Thermal performance

When designing the encoders Fagor Automation has taken into account the effect of temperature change on their performance.

Most machine shops do not operate in temperature controlled environment hence affecting the accuracy of finished part. Using the TDMS™ system, **Thermal Determined Mounting System** which controls expansion/ contraction, Fagor linear encoders can deliver consistent accuracy and repeatability.

For linear encoders more than three meters long, Fagor guarantees a thermal behavior identical to that of the machine surface it is mounted on thanks to the special mounting system at the end of the linear encoders.



The TDMS™ system is only available on G and SV series linear encoders.

Quality

Accuracy certificate

Every single Fagor encoder is subjected to an extensive final accuracy check. This control is carried out on a computerized measuring bench equipped with a laser interferometer located inside a climate controlled chamber at 20 °C. The resulting final accuracy graph is supplied with every Fagor encoder.

The quality of the measurement is mainly determined by:

- Etching quality
- The quality of the scanning process
- The quality of the electronics that processes the signals







A

ABSOLUTE

Technology	10
Signals	
Range	
_	
1:	
Linear	
LA series	
GA series	
SA series	
SVA series	. 22
Angular and rotary	
Angular and rotary	
HA-D200 series	
HA-D200 series HA-D90 series	25
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series	25 26
HA-D200 series HA-D90 series	25 26
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series	25 26
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series Cables + extension cables	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series Cables + extension cables	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series Cables + extension cables	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series Cables + extension cables	25 26 27
HA-D200 series HA-D90 series SA-D170 series SA-D90 series Cables + extension cables	25 26 27

INCREMENTAL

Signals	
Range	
_	
inear	
L series	
G series	
S series	
SV series	44

Angular and rotary

H-D200 series	46
H-D90 series	47
S-D170 series	48
S1024-D90 series	49
S-D90 series	50
H series	
S series	52
Cables + extension cables	54
Accessories	56

Technology

The absolute measurement system is a direct digital measure of machine position. It is fast, accurate and does not require homing of the machine. The position value is available from the moment the machine is turned on and may be requested by the connected device (CNC) at any time.

The absolute encoders provide direct measure of machine position without using any intermediate device. The positioning errors originating from machine mechanics are minimized as the encoder is directly mounted to the machine surface and the guide ways. The encoder sends the real machine movement data to the CNC and mechanical errors caused due to thermal behavior of the machine, pitch error compensation and backlash etc. are minimized.

Linear encoders

Fagor Automation uses two measuring methods in their absolute linear encoders:

- Graduated glass: Linear encoders with a measuring length of up to 3 040 mm use optical transmission.
 The light from the LED goes through a graduated glass and a reticule before reaching the receiving photo diodes.
 The period of the generated electrical signals is the same as the graduation pitch.
- Graduated steel: Linear encoders with a measuring length over 3 0 40 mm use the autoimage principle by means of diffuse light reflected on the graduated steel tape.

 The reading system consists of one LED, as the light source of the linear encoder; a mesh that makes the image and a monolithic photo detector element in the plane of the image specially designed and patented by Fagor Automation.

Both measuring methods have two different etchings:

- Incremental graduation: Used to generate incremental signals that are counted inside the reader head. The incremental graduation also provides the 1 Vpp analog signals except in systems that only use digital signals.
- **Absolute graduation:** It is a unique binary code which is imprinted along the measuring length of encoder.

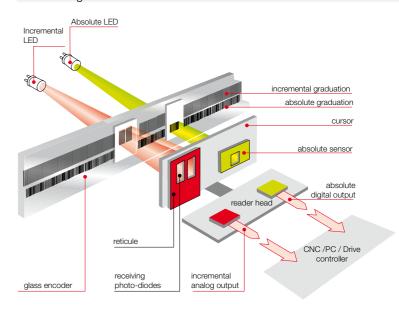
Fagor encoders calculate the absolute position by reading the unique binary code using a high precision optical sensor.

Enclosed design

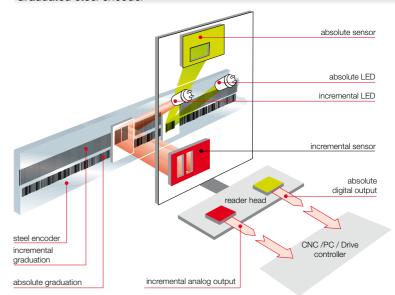
The robust aluminum profile encasing the graduated glass provides the primary protection. The sealing lips provides protection against contaminants and liquids as the reader head travels along the profile. The reader head movement along the graduated glass provides a perfectly balanced system accurately capturing the machine movement. The reader heard travels on precision bearing with minimum contact with the profile hence minimizing the friction.

The optional air inlet at both ends of the encoder and at the reader head provides increased protection levels against contaminants and liquids.

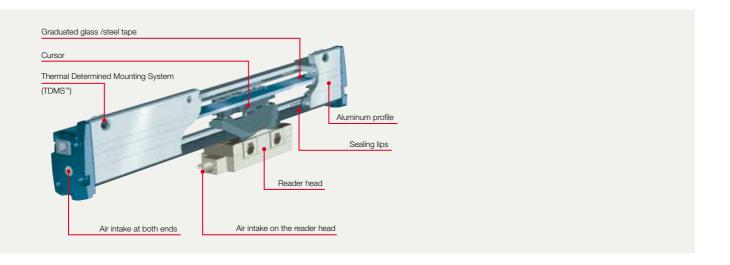
Graduated glass encoder



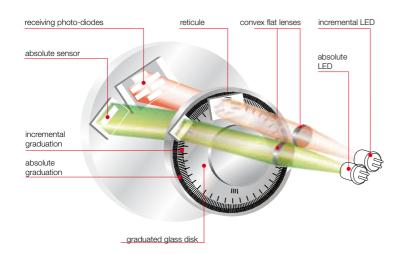
Graduated steel encoder

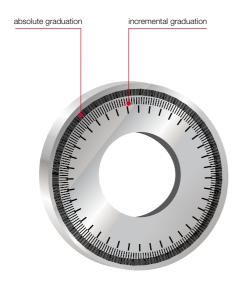






Graduated glass disk





Angular and rotary encoders

Angular encoders are used as angular movement sensors on machines that require high resolution and high accuracy.

Fagor angular encoders reach 23 and 27-bit angular resolution equivalent to 8 388 608 and 134 217 728 positions respectively and accuracy levels of $\pm\,5",\,\pm\,2.5",\,\pm\,2"$ and $\pm\,1"$ depending on the model. In them, the graduated disk of the measuring system is attached directly to the shaft. They have bearings and couplings that serve as guide and adjustment.

Couplings, besides minimizing the static and dynamic deviations, compensate for axial movements of the shaft providing easier mounting, smaller size and the possibility of hollow shafts.

Fagor Automation uses the **graduated glass** measuring method in their absolute angular and rotary encoders.

The measurement is based on the pitch determined by the number of pulses/turn. Like graduated glass linear encoders, they are based on optical transmission.

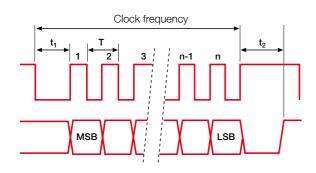
This measuring method has two different graduations: An **incremental** one and an **absolute** one, like linear encoders as described in the previous page.

Electrical output Signals

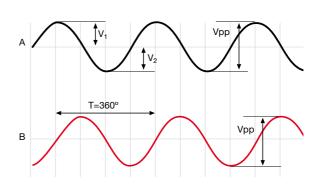


They are defined according to the communication protocol. Protocols are specific communication languages used by linear or angular encoders to communicate with the machine controller (CNC, drive, PLC, etc.). There are different communication protocols depending on the CNC manufacturer. Fagor Automation offers absolute encoders with different communication protocols compatible with the main CNC manufacturers on the market such as FAGOR, FANUC®, SIEMENS®, MITSUBISHI®, PANASONIC® and others.

∐∏ absolute



1 Vpp differential



FAGOR systems

They may be connected to Fagor systems via:

1. Serial Synchronous Interface - SSI

These systems synchronize the SSI interface with the sinusoidal 1 Vpp signals. Once the absolute position has been obtained through the SSI interface, the encoders keep operating with incremental 1 Vpp signals.

Transmission	SSI synchronous serial transfer via RS 485
Levels	EIA RS 485
Clock frequency	100 kHz - 500 kHz
Max. bit (n)	32
T	1 μs + 10 μs
t ₁	> 1 µs
$\overline{t_{\scriptscriptstyle 2}}$	20 µs - 35 µs
SSI	Binary
Parity	No

1 Vpp DIFFERENTIAL signals

Signals	A, /A, B, /B
V_{App}	1 V +20%, -40%
V_{Bpp}	1 V +20%, -40%
DC offset	2.5 V ±0.5 V
Signal period	20, 40 µm
Supply V	5 V ±10%
Max. cable length	100 meters
A, B centered: $ V_1 - V_2 / 2 V_{pp}$	< 0.065
A&B relationship V _{App} / V _{Bpp}	0.8÷1.25
A&B phase shift	90°±10°

2. Fagor FeeDat Serial Interface

These systems only use digital signals.

The absolute encoder is connected via the SERCOS board.

A high communication speed of 10 MHz provides a loop time of 10 microseconds. Communication also includes alarms, analog signal values and other encoder parameters.

Fagor FeeDat is an open communication protocol that is also used to communicate with other CNC system manufacturers.



SERCOS counter board



SIEMENS® systems

They may be connected to Siemens® systems via:

1. Serial Synchronous Interface - SSI

These systems synchronize the SSI interface with sinusoidal 1 Vpp signals. Once the absolute position has been obtained through the SSI interface, the encoders keep operating with incremental 1 Vpp signals. These encoders are only valid to connect to SME 25 or SMC 20 modules of the Solution Line family.

Transmission	SSI synchronous serial transfer via RS 485
Levels	EIA RS 485
Clock frequency	100 kHz - 500 kHz
Max. bit (n)	28
T	1 μs + 10 μs
t ₁	> 1 µs
$\overline{t_{\scriptscriptstyle 2}}$	20 µs - 35 µs
SSI	Gray
Parity	Yes

2. DRIVE-CLiQ® Interface

These systems only use digital signals.

The absolute encoder is connected through a cable having the electronics integrated into the connector and it is connected to the "Solution Line" family without the need for intermediate modules.

Sistemas FANUC® Serial Interface for position feedback encoder

These systems only use digital signals. The absolute encoder is connected through the SDU (Separate Detector Unit) device and is valid for communication protocol versions FANUC® 01 and 02 serial interface.

MITSUBISHI® systems High Speed Serial Interfface - HSSI

These systems only use digital signals. The absolute encoder is connected through the MDS Series drive and it is valid for MITSUBISHI® communication protocol versions Mit 03-2/4.

1 Vpp DIFFERENTIAL signals

Signals	A, /A, B, /B
V_{App}	1 V +20%, -40%
V _{Bpp}	1 V +20%, -40%
DC offset	2.5 V ±0.5 V
Signal period	20, 40 µm
Supply V	5 V ±10%
Max. cable length	100 meters
A, B centered: $ V_1 - V_2 / 2 V_{pp}$	< 0.065
$\overline{\text{A\&B relationship V}_{\text{App}} / \text{V}_{\text{Bpp}}}$	0.8÷1.25
A&B phase shift	90°±10°

PANASONIC® systems Serial Communication

These systems only use digital signals. The absolute encoder is connected through the MINAS series drive.

As an example, here is the photo and characteristics of the Panasonic® MINAS A5L drive.

These systems use Analogue / Pulse signals.

- Systems can be connected to linear motors, shaft motors, DD motors
- Automatic drive/motor matching software available
- Vibration, resonance suppression filters available with setting done automatically / manually
- Drive range from 50 W to 15 kW at AC 100 V / 200 V / 400 V
- Safety Torque Off feature available



PANASONIC® A5L systems

Range

Analyze the application to make sure that the proper encoder will be selected for the machine.

To do this, bear in mind the following considerations



Installation

Consider the physical length of the installation and the space available for it.

These aspects are crucial to determine the type of linear encoder to use (type of profile).

Accuracy

Each linear encoder comes with a graph showing its accuracy along its measuring length.

Signal

The signal selection considers the communication protocols compatible with the main CNC manufacturers.

Resolution

The resolution of the control of machine-tools depends on the linear encoder.

Cable length

The length of the cable depends on the type of signal.

Compatibility

The signal must be compatible with the control system.

Speed

The speed requirements for the application must be analyzed before choosing the linear encoder.

Shock and Vibration

Fagor linear encoders with stand vibrations of up to 20 ${\rm g}$ and shocks of up to 30 ${\rm g}.$

Angular

Installation

This point considers the physical dimensions of the installation and the space available for it.

It is essential to determine its type of shaft: Hollow or solid.

Accuracy

Each encoder comes with a graph showing its accuracy along its measuring length.



Linear

Series	Section	Measuring lengths
LA	50	440 mm to 50 m
GA Wide	50	140 mm to 3 040 mm
SA Reduced	18 2.7.	70 mm to 1 240 mm
SVA Reduced	2009	70 mm to 2 040 mm

Angular

Series	Section	Type of shaft
HA-D200	44 002 0	Hollow shaft
HA-D90	9)68	Hollow shaft
SA-D170	0210	Solid shaft
SA-D90	42	Solid shaft





A	Cimala	Pitch	Madal	Dawa
Accuracy	Signals	Resolution up to	Model	Page
	SSI + 1 Vpp FAGOR	0.1 µm	LA	
± 5 µm	SSI + 1 Vpp SIEMENS®(*) FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR SIEMENS®(*)	1 µm	LAS	16 and 17
± 5 μπ		0.01 µm	LAF / LAM / LAP / LAD	
			LAD + EC-PA-DQ	
_	_ SSI +1 Vpp FAGOR / SIEMENS®(*)		GA / GAS	
± 5 µm and ± 3 µm	FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR SIEMENS® (*)	0.01 µm	GAF / GAM / GAP / GAD GAD + EC-PA-DQ	18 and 19
, 5	SSI +1 Vpp FAGOR / SIEMENS®(*)	0.1 µm	SA / SAS	
± 5 μm and ± 3 μm FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR SIEMENS®(*)	0.01 µm	SAF / SAM / SAP / SAD SAD + EC-PA-DQ	20 and 21	
, 5	SSI +1 Vpp FAGOR / SIEMENS®(*)	0.1 μm	SVA / SVAS	
± 5 µm and ± 3 µm FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR SIEMENS®(*)	0.01 µm	SVAF / SVAM / SVAP / SVAD SVAD + EC-PA-DQ	22 and 23	

Accuracy	Signals	Model	Page	
	SSI +1 Vpp FAGOR / SIEMENS® (*)	HA-D200/ HAS-D200		
± 2" and ±1"	FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR	HAF-D200 / HAM-D200 / HAP-D200 / HAD-D200	24	
	SIEMENS (*)	HAD-D200 + EC-PA-DQ		
	SSI +1 Vpp FAGOR / SIEMENS® (*)	HA-D90 / HAS-D90		
± 5" and ±2,5"	FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR	HAF-D90 / HAM-D90 / HAP-D90 / HAD-D90	25	
	SIEMENS (*)	HAD-D90 + EC-PA-DQ		
	SSI +1 Vpp FAGOR / SIEMENS® (*)	SA-D170 / SAS-D170		
± 2"	FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR	SAF-D170 / SAM-D170 / SAP-D170 / SAD-D170	26	
	SIEMENS (*)	SAD-D170 + EC-PA-DQ		
± 5" and ±2,5"	SSI +1 Vpp FAGOR / SIEMENS® (*)	SA-D90 / SAS-D90		
	FANUC® / MITSUBISHI® / PANASONIC® / FAGOR	SAF-D90 / SAM-D90 / SAP-D90 / SAD-D90	27	
	SIEMENS (*)	SAD-D90 + EC-PA-DQ		

 * SIEMENS®: valid for family Solution Line.

LA series

LINEAR



Specially designed for high performance environment requiring speed and accuracy.

Their special mounting system guarantees a thermal behavior identical to that of the machine surface the linear encoder is mounted on. This is achieved through floating fixtures at their ends with the base of the machine and by tensioning the etched steel tape. This system eliminates the errors caused by temperature changes and ensures maximum accuracy and repeatability of the linear encoders.

The steel tape graduation pitch is 0.04 mm. Measuring lengths over 4 040 mm require the use of modules.

Measuring lengths in millimeters

 Available in measuring lengths from 440 mm to 50 m in 200 mm increments. Contact Fagor Automation for custom solutions if your application requires longer lengths.

Model description:

LA: Absolute linear encoders with SSI protocol for FAGOR and others.

LAS: Absolute linear encoders with SSI protocol for SIEMENS® (Solution Line).

LAF: Absolute linear encoders with FANUC® (01 and 02) protocol.

LAM: Absolute linear encoders with MITSUBISHI® CNC protocol.

LAP: Absolute linear encoders with PANASONIC® (Matsushita) protocol.

LAD: Absolute linear encoders with FeeDat protocol for FAGOR and others

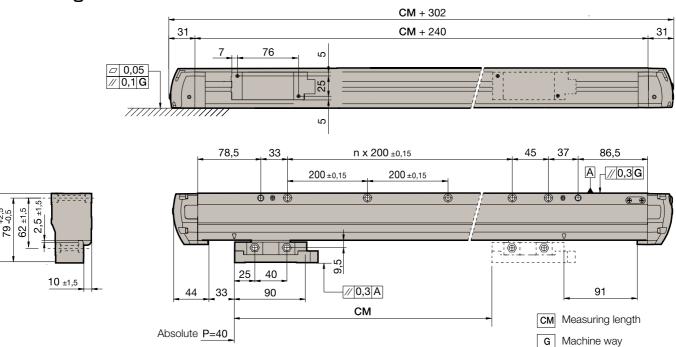
LAD + EC-PA-DQ: Linear and absolute encoders with DRIVE-CLiQ® protocol , for SIEMENS® (Solution Line).

Characteristics						
	LA / LAS	LAF	LAM	LAP	LAD	LAD+ EC-PA-DQ
Measurement			eans of a 40 µm-pitch sta eading of sequential binar			
Glass thermal expansion coefficient			$lpha_{ ext{therm}}$: 11 p	pm/K aprox.		
Measuring resolution	0.1 μm / 1 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm
Output signals	1 Vpp	-	-	-	-	_
Incremental signal period	40 μm	_	-	-	-	_
Limit frequency	< 50 KHz for 1 Vpp	-	-	-	-	_
Maximum cable length	100 m	30 m	30 m	30 m	100 m	30 m
Supply voltage			5V ± 10%, 250 r	mA (without load)		
Steel tape accuracy	± 5 μm/m	± 5 μm/m	± 5 μm/m	± 5 μm/m	± 5 μm/m	± 5 μm/m
Maximum speed	120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min	180 m/min
Maximum vibration			10	g		
Maximum shock			30 g (11 ms) IE	C 60068-2-27		
Maximum acceleration			10 g in the mea	suring direction		
Required moving force			< 5	5 N		
Operating temperature			0 ℃			
Storage temperature	-20 ℃ 70 ℃					
Weight	1.50 kg + 4 kg/m					
Relative humidity	20 80%					
Protection		IP 53 (standard) IP 64 (DIN 40050) using pressurized air at 0.8 \pm 0.2 bar in linear encoders				
Reader head			With built-ir Connection at both en			

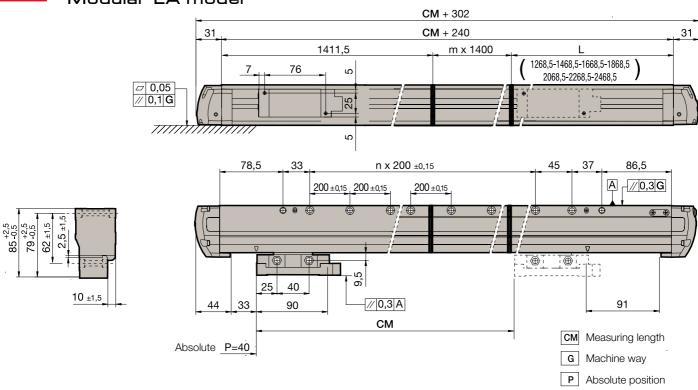
Single LA model

Dimensions in mm

P Absolute position



Modular LA model



Order ide	Order identification				
Example of Line	ear Encoder: LAF1	0-102-A			
L	А	F	10	102	А
Type of profile for long space	Letter identifying the absolute encoder	Type of communications protocol: Blank space: SSI protocol (FAGOR) D: FeeDat protocol (FAGOR) S: SIEMENS® (SL) protocol F: FANUC® (01 and 02) protocol M: MITSUBISHI® CNC protocol P: PANASONIC® (Matsushita) protocol	Resolution: • Blank space: 50 nm 50: 50 nm (*) 10: 10 nm	Ordering length code: In the example (102) = 10 240 mm	Air intake on the reader head: Blank space: Without air intake A: With air intake

GA series

LINEAR



Specially designed for high performance environment requiring high speed and accuracy.

The TDMS $^{\text{\tiny{IM}}}$ mounting system ensures greater accuracy, higher repeatability and ability to withstand vibrations without compromising machine performance.

Measuring lengths in millimeters

140 • 240 • 340 • 440 • 540 • 640 • 740 • 840 • 940 1 040 • 1 140 • 1 240 • 1 340 • 1 440 • 1 540 • 1 640 1 740 • 1 840 • 2 040 • 2 240 • 2 440 • 2 640 • 2 840 • 3 040

Model description:

GA: Absolute linear encoders with SSI protocol for FAGOR and others.

GAS: Absolute linear encoders with SSI protocol for SIEMENS® (Solution Line).

GAF: Absolute linear encoders with FANUC® (01 and 02) protocol.

GAM: Absolute linear encoders with MITSUBISHI® CNC protocol.

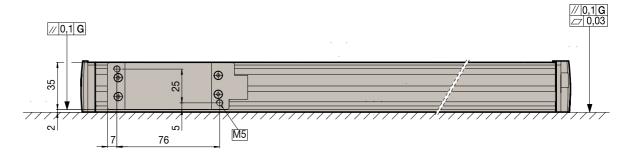
GAP: Absolute linear encoders with PANASONIC® (Matsushita) protocol.

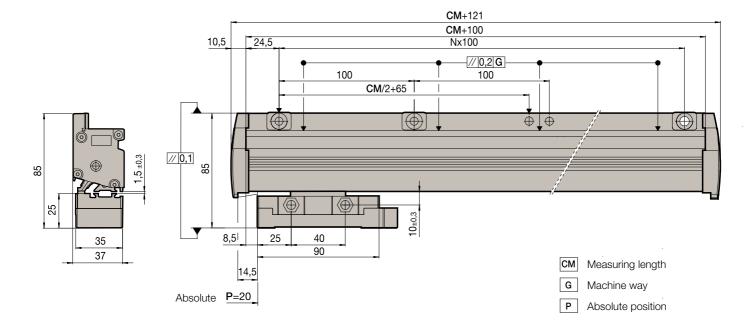
GAD: Absolute linear encoders with FeeDat protocol for FAGOR and others.

GAD + EC-PA-DQ: Linear and absolute encoders with DRIVE-CLiQ® protocol , for SIEMENS® (Solution Line).

Characteristics						
	GA/GAS	GAF	GAM	GAP	GAD	GAD+ EC-PA-DQ
Measurement			eans of a 20 µm-pitch s eading of sequential bin			
Glass thermal expansion coefficient			$lpha_{ ext{therm}}$: 8	ppm/K aprox.		
Measuring resolution	0.1 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm
Output signals	√ 1 Vpp	_	_	_	_	_
Incremental signal period	20 μm	_	-	_	_	_
Limit frequency	< 100 KHz for 1 Vpp	-	-	-	-	-
Maximum cable length	100 m	30 m	30 m	30 m	100 m	30 m
Supply voltage			$5V \pm 10\%, 250$) mA (without load)		
Steel tape accuracy	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m
Maximum speed	120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min 120 m/mi	n 180 m/min 120 m/min	180 m/min	180 m/min
Maximum vibration			20 g (55 200) Hz) IEC 60068-2-6		
Maximum shock			30 g (11 ms)	IEC 60068-2-27		
Maximum acceleration			10 g in the mo	easuring direction		
Required moving force			<	: 5 N		
Operating temperature			0 ℃	50 °C		
Storage temperature	-20 ℃ 70 ℃					
Weight	0.25 kg + 2.25 kg/m					
Relative humidity	20 80%					
Protection		IP 64 (DIN 4		standard) I air at 0.8 ± 0.2 bar in line	ear encoders	
Reader head				in connector ends of the reader head		







Order i	Order identification					
Example of I	Linear Encoder	:: GAF10-1640-5-A				
G	А	F	10	1640	5	А
Type of profile for long space	Letter identifying the absolute encoder	Type of communications protocol: • Blank space: SSI protocol (FAGOR) • D: FeeDat protocol (FAGOR) • S: SIE MENS® (SL) protocol • F: FANUC® (O1 and 02) protocol • M: MITSUBISHI® CNC protocol • P: PANASONIC® (Matsushita) protocol	Resolution: • Blank space: 50 nm 50: 50 nm (*) 10: 10 nm	Measuring lengths in millimeters: In the example (1640) = 1 640 mm	Accuracy of the linear encoder: • 5: ± 5 μm • 3: ± 3 μm	Air intake on the reader head: • Blank space: Without air intake • A: With air intake

SA series

LINEAR



Specially designed for high performance environment requiring high speed and accuracy. Ideal for limited mounting spaces.

Measuring lengths in millimeters

70 • 120 • 170 • 220 • 270 • 320 • 370 • 420 • 470 • 520 570 • 620 • 670 • 720 • 770 • 820 • 870 • 920 • 1 020 1 140 • 1 240

Model description:

SA: Absolute linear encoders with SSI protocol for FAGOR and others.

SAS: Absolute linear encoders with SSI protocol for SIEMENS $\!\!\!^{\text{\tiny{0}}}$ (Solution Line).

SAF: Absolute linear encoders with FANUC® (01 and 02) protocol.

SAM: Absolute linear encoders with MITSUBISHI® CNC protocol.

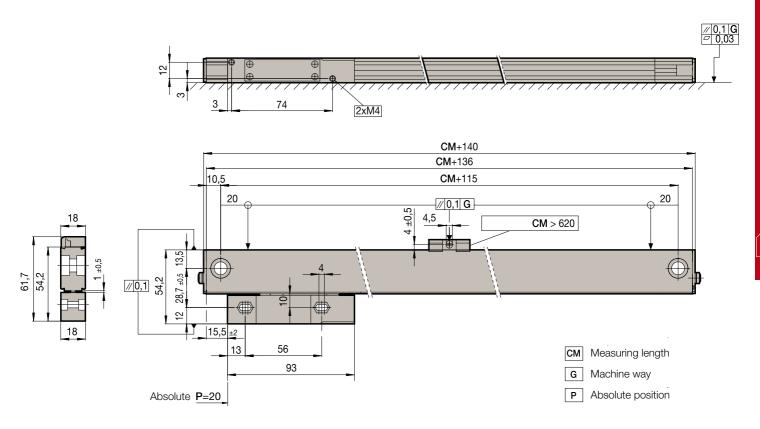
SAP: Absolute linear encoders with PANASONIC $^{\tiny{(0)}}$ (Matsushita) protocol.

SAD: Absolute linear encoders with FeeDat protocol for FAGOR and others.

SAD + EC-PA-DQ: Linear and absolute encoders with DRIVE-CLiQ® protocol , for SIEMENS® (Solution Line).

Characteristics						
	SA/SAS	SAF	SAM	SAP	SAD	SAD+ EC-PA-DQ
Measurement			eans of a 20 µm-pitch st eading of sequential bina			
Glass thermal expansion coefficient			$lpha_{ ext{therm}}$: 8 p	pm/K aprox.		
Measuring resolution	0.1 µm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm
Output signals	↑ 1 Vpp	_	<u>-</u>	_	_	_
Incremental signal period	20 μm	_	_	_	-	_
Limit frequency	< 100 KHz for 1 Vpp	_	-	-	-	-
Maximum cable length	100 m	30 m	30 m	30 m	100 m	30 m
Supply voltage			$5V \pm 10\%, 250$	mA (without load)		
Steel tape accuracy	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m
Maximum speed	120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min 120 m/mir	180 m/min 120 m/min	180 m/min	180 m/min
Maximum vibration			10 g without	mounting plate		
Maximum shock			30 g (11 ms) l	EC 60068-2-27		
Maximum acceleration			10 g in the me	asuring direction		
Required moving force			<	4 N		
Operating temperature			0 ℃ .	. 50 °C		
Storage temperature	-20 ℃ 70 ℃					
Weight	0.20 kg + 0.50 kg/m					
Relative humidity	20 80%					
Protection		IP 64 (DIN 4		tandard) air at 0.8 \pm 0.2 bar in line	ar encoders	
Reader head			With built-	n connector		





Order ider	Order identification					
Example of Linea	r Encoder: S	AF10-420-5-A				
S	А	F	10	420	5	А
Type of profile for reduced space: • S: Standard mounting for vibrations of up to 10 g.	Letter identifying the absolute encoder	Type of communications protocol: ■ Blank space: SSI protocol (FAGOR) ■ D: FeeDat protocol (FAGOR) ■ S: SIEMENS® (SL) protocol ■ F: FANUC® (01 and 02) protocol ■ M: MITSUBISHI® CNC protocol ■ P: PANASONIC® (Matsushita) protocol	Resolution: • Blank space: 50 nm 50: 50 nm (*) 10: 10 nm	Measuring lengths in millimeters: In the example (420) = 420 mm	Accuracy of the linear encoder: • 5: ± 5 μm • 3: ± 3 μm	Air intake on the reader head: • Blank space: Without air intake • A: With air intake

SVA series

LINEAR



Specially designed for high performance environment requiring high speed and accuracy and the need to withstand higher vibrations.

The TDMS™ mounting system incorporated through a separate back bar ensures greater accuracy, higher repeatability and ability to withstand vibrations without compromising machine performance.

Measuring lengths in millimeters

70 • 120 • 170 • 220 • 270 • 320 • 370 • 420 • 470 • 520 570 • 620 • 670 • 720 • 770 • 820 • 870 • 920 • 1 020 1 140 • 1 240 • 1 340 • 1 440 • 1 540 • 1 640 • 1 740 1 840 • 2 040

Model description:

SA: Absolute linear encoders with SSI protocol for FAGOR and others. SVAS: Absolute linear encoders with SSI protocol for SIEMENS® (Solution Line).

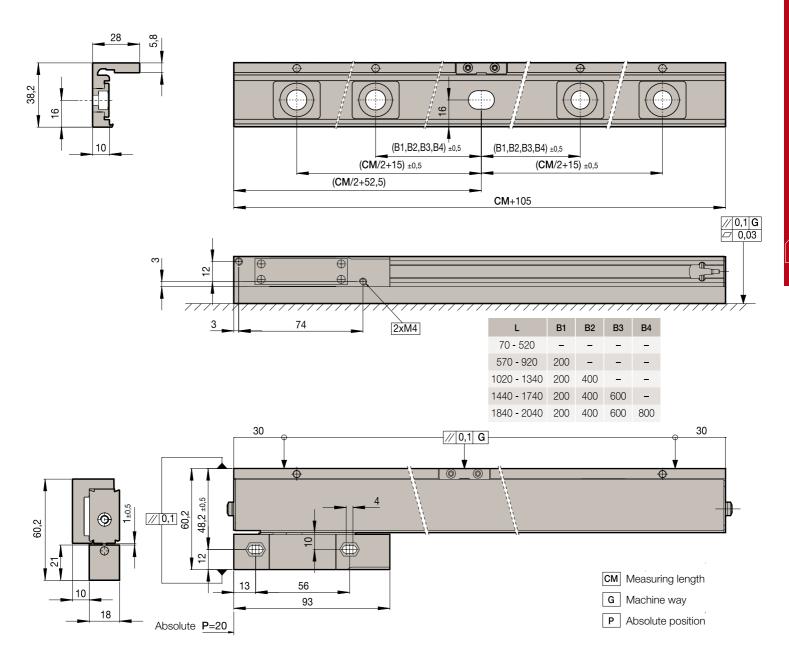
SVAF: Absolute linear encoders with FANUC® (01 and 02) protocol. SVAM: Absolute linear encoders with MITSUBISHI® CNC protocol.

SVAP: Absolute linear encoders with PANASONIC $\!\!\!^{\otimes}$ (Matsushita) protocol.

SVAD: Absolute linear encoders with FeeDat protocol for FAGOR and others.

SVAD + EC-PA-DQ: Linear and absolute encoders with DRIVE-CLiQ® protocol , for SIEMENS® (Solution Line).

Characteristics						
	SVA/SVAS	SVAF	SVAM	SVAP	SVAD	SVAD+ EC-PA-DQ
Measurement			eans of a 20 µm-pitch sta eading of sequential bina			
Glass thermal expansion coefficient			$lpha_{ ext{therm}}$: 8 p	om/K aprox.		
Measuring resolution	0.1 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm	0.01 μm 0.05 μm
Output signals	√ 1 Vpp	_	_	_	_	_
Incremental signal period	20 μm	_	_	_	-	_
Limit frequency	< 100 KHz for 1 Vpp	-	_	-	-	_
Maximum cable length	100 m	30 m	30 m	30 m	100 m	30 m
Supply voltage			5V ± 10%, 250	mA (without load)		
Steel tape accuracy	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m
Maximum speed	120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min 120 m/min	180 m/min	180 m/min
Maximum vibration			20 g with me	ounting plate		
Maximum shock			30 g (11 ms) IE	C 60068-2-27		
Maximum acceleration			10 g in the mea	suring direction		
Required moving force			< 4			
Operating temperature			0 ℃			
Storage temperature	-20 ℃ 70 °C					
Weight	0.25 kg + 1.55 kg/m					
Relative humidity	20 80%					
Protection		IP 64 (DIN 4)	IP 53 (s 0050) using pressurized	tandard) air at 0.8 \pm 0.2 bar in line	ar encoders	
Reader head			With built-in	n connector		

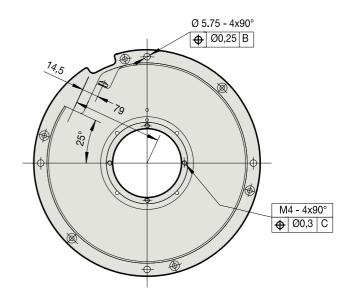


Order identification							
Example of L	_inear Enco	ode: SVAF10 - 420 - 5 - B	- A				
sv	А	F	10	420	5	В	А
Type of profile for reduced spaces: • SV: Vibration mounting for up to 20 g	Letter identifying the absolute encoder	Type of communications protocol: ■ Blank space: SSI protocol (FAGOR) ■ D: FeeDat protocol (FAGOR) ■ S: SIEMENS® (SL) protocol ■ F: FANUC® (O1 and 02) protocol ■ M: MITSUBISHI® CNC protocol ■ P: PANASONIC® (Matsushita) protocol	Resolution: • Blank space: 50 nm 50: 50 nm (*) 10: 10 nm	Measuring lengths in millimeters: In the example (420) = 420 mm	Accuracy of the linear encoder: • 5: ± 5 μm • 3: ± 3 μm	Linear encoder with mounting support: • B: With mounting support for vibrations of up to 20 g	Air intake on the reader head: • Blank space: Without air intake • A: With air intake

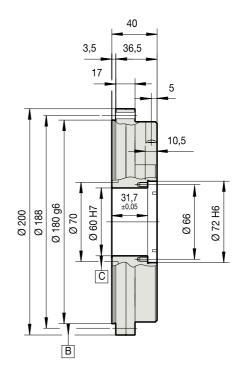
HA-D200 series

ANGULAR Dimensions in mm





General characteristics Measurement By means of graduated glass disk Accuracy \pm 2" and \pm 1" Number of pulses/turn 27 bits (134217728 positions) 1 Vpp (32 768 pulses/ turn) 100 m/s² (55 ÷ 2000 Hz) IEC 60068-2-6 Vibration Natural frequency ≥ 1000 Hz Shock 1 000 m/s² (6 ms) IEC 60068-2-27 10 000 gr. cm² Inertia Maximum mechanical speed 1 000 rpm 300 rpm (SSI Fagor, SSI Siemens®) Maximum electrical speed 750 rpm (FeeDat Fagor, DRIVE-CLiQ® Siemens®, Fanuc®, Mitsubishi®, Panasonic®) ≤ 0.5 Nm Turning torque Weight 3.2 kg Ambient characteristics: 0 °C...+50 °C Running temperature Storage temperature -30 °C...+80 °C Protection IP64 (DIN 40050) standard > IP64 with pressurized air at 0.8 \pm 0.2 bar Maximum frequency 180 KHz for 1 Vpp signal Current under no load condition Maximum 350 mA Supply voltage 5 V (3.6...5.25) **Output signals** 1 Vpp (32 768 pulses/turn) Differential TTL: EIA RS 485 / EIA RS 422 Maximum cable length 100 m (SSI Fagor, FeeDat Fagor, SSI Siemens®) 30 m (DRIVE-CLiQ®, Siemens®, Fanuc®, Mitsubishi®, Panasonic®)



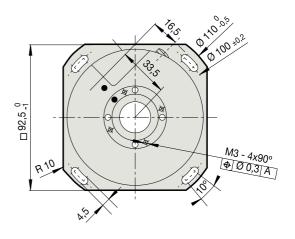
Order identification Example of Angular Encoder: HAF-27-D200-2 D200 Type of shaft: Letter identifying Type of communications protocol: Absolute positions per turn: Outside diameter: Accuracy: the absolute • H: Hollow shaft • Blank space: SSI protocol (FAGOR) • 27 bits (134 217 728 positions) • D200: 200 mm • 2: ±2" arc-seconds encoder • D: FeeDat protocol (FAGOR) • 1: ±1" arc-seconds • S: SIEMENS® (SL) protocol • F: FANUC® (01 and 02) protocol • M: MITSUBISHI® CNC protocol • P: PANASONIC® (Matsushita) protocol



HA-D90 series

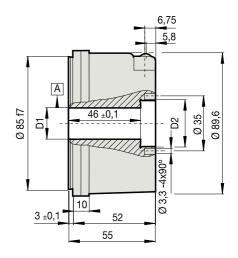
ANGULAR Dimensions in mm





General chara	acteristics
Measurement	By means of graduated glass disk
Accuracy	\pm 5" and \pm 2.5"
Number of pulses/turn	23 bits (8 388 608 positions) 27 bits (134 217 728 positions) 1 Vpp (16 384 pulses/turn)
Vibration	100 m/sec ² (55 ÷ 2000 Hz) IEC 60068-2-6
Natural frequency	≥ 1 000 Hz
Shock	1 000 m/sec ² (6 ms) IEC 60068-2-27
Inertia	650 gr.cm ²
Maximum mechanical speed	3 000 rpm
Maximum electrical speed	1 500 rpm
Turning torque	≤ 0.08 Nm
Weight	1 kg
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature	-20 °C +70 °C (5"), 0 °C+50 °C (2.5") -30 °C+80 °C
Protection	IP64 (DIN 40050) standard >IP64 with pressurized air at 0.8 \pm 0.2 bar
Maximum frequency	180 KHz for 1 Vpp signal
Current under no load condition	Maximum 150 mA
Supply voltage	5 V (3.65.25)
Output signals	1 Vpp (16 384 pulses/turn) Differential TTL: EIA RS 485 / EIA RS 422
Maximum cable length	100 m (SSI Fagor, FeeDat Fagor, SSI Siemens®) 30 m (DRIVE-CLiQ®, Siemens®, Fanuc®, Mitsubishi®, Panasonic®)

Accuracy	± 2.5"	±5"
D1	Ø 20 H6	Ø 20 H7
D2	Ø 30 H6	Ø 30 H7

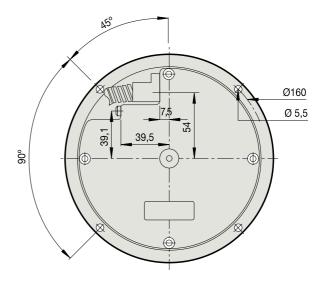


Order ic	Order identification				
Example of A	ngular Encoder	: HAF-27-D90-2			
Н	А	F	27	D90	2
Type of shaft: • H: Hollow shaft	Letter identifying the absolute encoder	Type of communications protocol: Blank space: SSI protocol (FAGOR) D: FeeDat protocol (FAGOR) S: SIEMENS® (SL) protocol F: FANUC® (01 and 02) protocol M: MITSUBISHI® CNC protocol P: PANASONIC® (Matsushita) protocol	Absolute positions per turn: 23 bits (8 388 608 positions) 27 bits (134 217 728 positions)	Outside diameter: • D90: 90 mm	Accuracy: • Blank space: ±5" arc-seconds • 2: ±2.5" arc-seconds

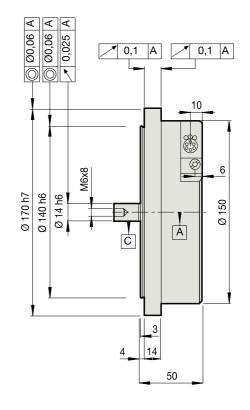
SA-D170 series

ANGULAR Dimensions in mm





General chara	acteristics
Measurement	By means of graduated glass disk
Accuracy	± 2"
Number of pulses/turn	23 bits (8 388 608 positions) 27 bits (134 217 728 positions) 1 Vpp (16 384 pulses/ turn)
Vibration	100 m/sec ² (55 ÷ 2000 Hz) IEC 60068-2-6
Shock	1 000 m/sec2 (6 ms) IEC-60068-2-27
Inertia	350 gr.cm ²
Maximum mechanical speed	3 000 rpm
Maximum electrical speed	1 500 rpm
Turning torque	≤ 0,01 Nm
Load on the shaft	Axial: 1 kg Radial: 1 kg
Weight	2.65 kg
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature	0 °C+50 °C -30 °C+80 °C
Protection	IP64 (DIN 40050) standard >IP64 with pressurized air at 0.8 \pm 0.2 bar
Maximum frequency	180 KHz for 1 Vpp signal
Current under no load condition	Maximum 250 mA
Supply voltage	5 V (3.65.25)
Signales de salida	1 Vpp (16 384 pulses/turn) Differential TTL: EIA RS 485 / EIA RS 422
Maximum cable length	100 m (SSI Fagor, FeeDat Fagor, SSI Siemens®) 30 m (DRIVE-CLiQ®, Siemens®, Fanuc®, Mitsubishi®, Panasonic®)



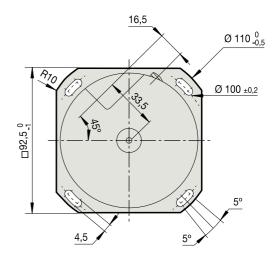
Order identification Example of Angular Encoder: SAF-27-D170-2 D170 Type of shaft Letter identifying Type of communications protocol: Absolute positions per turn: Outside diameter: Accuracy: the absolute • S: Solid shaft • Blank space: SSI protocol (FAGOR) • 23 bits (8 388 608 positions) • D170: 170 mm • 2: ±2" arc-seconds encoder D: FeeDat protocol (FAGOR) S: SIEMENS® (SL) protocol • 27 bits (134 217 728 positions) • F: FANUC® (01 and 02) protocol • M: MITSUBISHI® CNC protocol • P: PANASONIC® (Matsushita) protocol



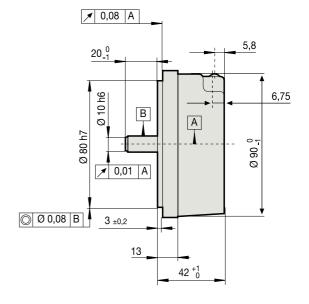
90 series

ANGULAR





General characteristics By means of graduated glass disk Measurement Accuracy \pm 5" and \pm 2.5" 23 bits (8 388 608 positions) 27 bits (134 217 728 positions) 1 Vpp (16 384 pulses/ turn) Number of pulses/turn Vibration 100 m/seg² (55 ÷ 2000 Hz) IEC 60068-2-6 Shock 1 000 m/seg² Inertia 250 gr.cm² Maximum mechanical speed 10 000 rpm Maximum electrical speed 1 500 rpm Turning torque ≤ 0.01 Nm Load on the shaft Axial: 1 kg Radial: 1 kg Weight 0.8 kg Ambient characteristics: -20 °C... +70 °C (5"), 0 °C...+50 °C (2.5") -30 °C...+80 °C Running temperature Storage temperature IP64 (DIN 40050) standard >IP64 with pressurized air at 0.8 \pm 0.2 bar Protection Maximum frequency 180 KHz for 1 Vpp signal Current under no load condition Maximum 150 mA Supply voltage 5 V (3.6...5.25) 1 Vpp (16 384 pulses/turn) Differential TTL: EIA RS 485 / EIA RS 422 Signales de salida 100 m (SSI Fagor, FeeDat Fagor, SSI Siemens®) 30 m (DRIVE-CLiQ®, Siemens®, Fanuc®, Mitsubishi®, Maximum cable length



Order i	Order identification					
Example of A	Angular Encode	er: SAF-23-D90				
S	А	F	23	D90		
Type of shaft • S: Solid shaft	Letter identifying the absolute encoder	Type of communications protocol: Blank space: SSI protocol (FAGOR) D: FeeDat protocol (FAGOR) S: SIEMENS® (SL) protocol F: FANUC® (01 and 02) protocol M: MITSUBISHI® CNC protocol P: PANASONIC® (Matsushita) protocol	Absolute positions per turn: • 23 bits (8 388 608 positions) • 27 bits (134 217 728 positions)	Outside diameter: • D90: 90 mm	Accuracy: • Blank space: ±5" arc-seconds • 2: ±2" arc-seconds	

direct connection cables

Conexión SSI

UP TO 9 METERS

Connector for direct connection to Fagor

EC...B-D

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

SUB D 15 HD connector (male Pin -

Pin	Signal	Color
1	А	Green
2	/A	Yellow
3	В	Blue
4	/B	Red
5	Data	Grey
6	/Data	Pink
7	Clock	Black
8	/Clock	Purple
9	+5 V	Brown
10	+5 V sensor	Light green
11	0 V	White
12	0 V sensor	Orange
15	Ground	Internal shield
Housing	Ground	External shield



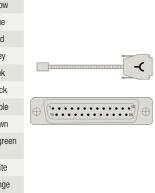
Connector for direct connection to Siemens® SMC20

EC-...B-S1

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

SUB D 25 connector (female Pin \rightarrow)

)- Pin	Signal	Color
Pin	Signal	Color
3	Α	Green
4	/A	Yellow
6	В	Blue
7	/B	Red
15	Data	Grey
23	/Data	Pink
10	Clock	Black
12	/Clock	Purple
1	+5 V	Brown
14	+5 V sensor	Light green
2	0 V	White
16	0 V sensor	Orange
5	Ground	Internal shield
Housing	Ground	External shield





EC...B-C9

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

CIRCULAR 17 connector (male Pin -

- I	Signal	Color
15	A	Green
16	/A	Yellow
12	В	Blue
13	/B	Red
14	Data	Grey
17	/Data	Pink
8	Clock	Black
9	/Clock	Purple
7	+5 V	Brown
1	+5 V sensor	Light green
10	0 V	White
4	0 V sensor	Orange
11	Ground	Internal shield
Housing	Ground	External shield





FROM 9 METERS ON

To FAGOR: EC-...B-C9 cable + XC-C8-...F-D extension cable

To Siemens® SMC20: EC-...B-C9 cable + XC-C8-...F-S1 extension cable To Siemens® SME25: EC-...B-C9 cable + XC-C8-...F-C9 extension cable

EC...B-C9

Lengths: 1 and 3 meters

(consult Fagor Automation for others)

Pin	Signal	Color
15	А	Green
16	/A	Yellow
12	В	Blue
13	/B	Red
14	Data	Grey
17	/Data	Pink
8	Clock	Black
9	/Clock	Purple
7	+5 V	Brown
1	+5 V sensor	Light green
10	0 V	White
4	0 V sensor	Orange
11	Ground	Internal shield
Housing	Ground	External shield



XC-C8-...F-D extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

CIRCULAR 17 connector (female Pin →)
SUB D 15 HD connector (male Pin →)

)- Pin	-III	Signal	Color
15	1	Α	Green-Black
16	2	/A	Yellow-Black
12	3	В	Blue-Black
13	4	/B	Red-Black
14	5	Data	Grey
17	6	/Data	Pink
8	7	Clock	Purple
9	8	/Clock	Yellow
7	9	+5 V	Brown/Green
1	10	+5 V sensor	Blue
10	11	0 V	White/Green
4	12	0 V sensor	White
11	15	Ground	Internal shield
Housing	Housing	Ground	External shield



XC-C8-...F-S1 extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

CIRCULAR 17 connector (female Pin)
SUB D25 connector (female Pin)

)- Pin	-(Pin	Signal	Color
15	3	Α	Green-Black
16	4	/A	Yellow-Black
12	6	В	Blue-Black
13	7	/B	Red-Black
14	15	Data	Grey
17	23	/Data	Pink
8	10	Clock	Purple
9	12	/Clock	Yellow
7	1	+5 V	Brown/Green
1	14	+5 V sensor	Blue
10	2	0 V	White/Green
4	16	0 V sensor	White
11	5	Ground	Internal shield
Housing	Housing	Ground	External shield

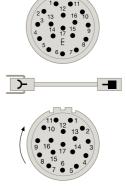


XC-C8-...F-C9 extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

CIRCULAR 17 connector (female Pin →)
CIRCULAR 17 connector (male Pin →)

)- Pin	Pin	Signal	Color
15	15	A	Green-Black
16	16	/A	Yellow-Black
	.0	,	TOHOTT BIGGIT
12	12	В	Blue-Black
13	13	/B	Red-Black
14	14	Data	Grey
17	17	/Data	Pink
8	8	Clock	Purple
9	9	/Clock	Yellow
7	7	+5 V	Brown/Green
1	1	+5 V sensor	Blue
10	10	0 V	White/Green
4	4	0 V sensor	White
11	11	Ground	Internal shield
Housing	Housing	Ground	External shield



direct connection cables

Connection to other CNC's

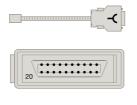
UP TO 9 METERS

Connector for direct connection to FANUC®

EC...PA-FN

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

-(Pin	Signal	Color
1	Data	Green
2	/Data	Yellow
5	Request	Blue
6	/Request	Red
• 9	+5 V	Brown
I ₁₈₋₂₀	+5 V sensor	Grey
12	0 V	White
14	0 V sensor	Pink
16	Ground	Shield

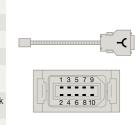


Connector for direct connection to MITSUBISHI®

EC...AM-MB

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

~		
Pin	Signal	Color
7	SD (MD)	Green
8	/SD (MD)	Yellow
3	RQ (MR)	Grey
4	/RQ (MR)	Pink
1	+5 V	Brown + purple
2	0 V	White + black + blue
Housing	Ground	Shield



Connector for direct connection to Panasonic® MINAS A5

EC-...PA-PN5

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

-(Pin	Signal	Color
3	Data	Green
4	/Data	Yellow
1	+5 V	Brown and grey
2	0 V	White and pink
Housing	Ground	Shield



Connector for connection with extension cable (M12 H-RJ45) to Siemens® Sinamics/Sinumerik

EC-...PA-DQ

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

Pin	Signal	Color
3	RXP	
4	RXN	
6	TXN	
7	TXP	
1	Vcc (24 V)	
2	0 V	



FROM 9 METERS ON

To Fanuc®: EC... B-C9 cable+ XC-C8... FN extension cable

To Mitsubishi®: EC... B-C9-F cable + XC-C8... MB extension cable

To Panasonic® MINAS A5: EC...B-C9 cable + XC-C8-...A-PN5 extension cable

To Siemens®: EC-...PA-DQ cable + (M12 H-RJ45) extension cable

EC...B-C9

Lengths: 1 and 3 meters

(consult Fagor Automation for others)

Pin	Signal	Color
14	Data	Grey
17	/Data	Pink
8	Request	Black
9	/Request	Purple
7	+5 V	Brown
1	+5 V sensor	Light green
10	0 V	White
4	0 V sensor	Orange
Housing	Ground	Shield

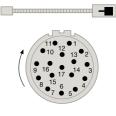


EC-...B-C9-F

Lengths: 1 and 3 m with Ferrite

(consult Fagor Automation for others)

_		
Pin	Signal	Color
14	Data	Grey
17	/Data	Pink
8	Request	Black
9	/Request	Purple
7	+5 V	Brown
1	+5 V sensor	Light green
10	0 V	White
4	0 V sensor	Orange
Housing	Ground	Shield





XC-C8... FN extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

CIRCULAR 17 connector (female Pin) HONDA / HIROSE connector (female Pin **≺**)

Pin	Pin	Signal	Color
14	1	Data	Grey
17	2	/Data	Pink
) +	-€	Request	Purple
9	6	/Request	Yellow
7	9	+5 V	Brown/Green
1	18-20	+5 V sensor	Blue
10	12	0 V	White/Green
4	14	0 V sensor	White
Housing	16	Ground	Shield

XC-C8... MB extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

CIRCULAR 17 connector (female Pin) 10-pin MOLEX/3M RECTANGULAR connector (female Pin **\(\)**)

Pin	Pin	Signal	Color
8	7	SD (MD)	Purple
9	8	/SD (MD)	Yellow
D 4	- ©	RQ (MR)	Grey
17	4	/RQ (MR)	Pink
7	1	+5 V	Brown / green
1	-	+5 V sensor	Blue
10	2	GND	White / green
4	-	0 V sensor	White
Housing	Housing	Ground	Shield



XC-C8-...A-PN5 extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

CIRCULAR 17 connector (female Pin) Panasonic 10 pin connector (female Pin -()

Pin	Pin	Signal	Color
14	3	Data	Grey
17	4	/Data	Pink
>~	-<	+5 V	Brown+Black
1	1	+5 V sensor	Green+ Yellow
10	2	GND	White+Purple
4	2	GND sensor	Blue+Red
Housing	Housing	Ground	Shield

Technology

The incremental encoders provide direct measure of machine position without using any intermediate device. The positioning errors originating from machine mechanics are minimized as the encoder is directly mounted to the machine surface and the guide ways. The encoder sends the real machine movement data to the CNC and mechanical errors caused due to thermal behavior of the machine, pitch error compensation and backlash etc. are minimized.

Measuring Methods

Fagor Automation uses two measuring methods in their incremental encoders:

- **Graduated glass:** Linear encoders with a measuring length of up to 3040 mm use optical transmission. The light from the LED goes through a graduated glass and a reticule before reaching the receiving photo diodes. The period of the generated electrical signals is the same as the graduation pitch.
- Graduated steel: Linear encoders over 3 040 mm measuring length use graduated steel tape and image captured through diffused light as a measuring principle. The reading system consists of an LED as a light source, a mesh to make the image and a monolithic photo detector element in the plane of the image specially designed and patented by Fagor Automation.

Types of incremental encoders

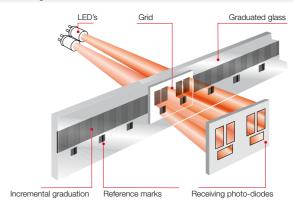
- Linear encoder: Ideal for milling, grinding, lathe and boring mill applications requiring federates of up to 120 m/min and vibrations of up to 20 g.
- Angular encoder: Used as an angular movement sensor on machines/devices requiring high resolution and accuracy. Fagor Angular encoders offer from 18 000 to 360 000 pulses/turn and accuracy levels of ±5", ±2.5" and ±2" depending on the model.
- Rotary encoder: Used as a measuring sensor for rotary movements, angular speeds and also linear movement when connected to a mechanical device like ball screw.
 They are also used on various types of machine tools and robotic applications.

Enclosed design

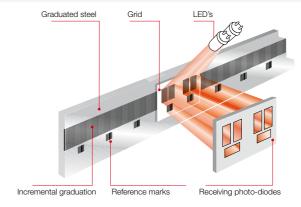
The robust aluminum profile encasing the graduated glass provides the primary protection. The sealing lips provides protection against contaminants and liquids as the reader head travels along the profile. The reader head movement along the graduated glass provides a perfectly balanced system accurately capturing the machine movement. The reader heard travels on precision bearings with minimum contact with the profile hence minimizing the friction.

The optional air inlet at both ends of the encoder and at the reader head provides increased protection levels against contaminants and liquids.

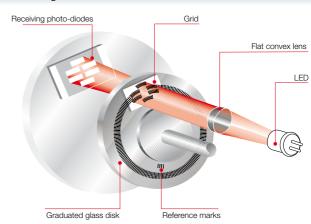
Graduated glass encoder

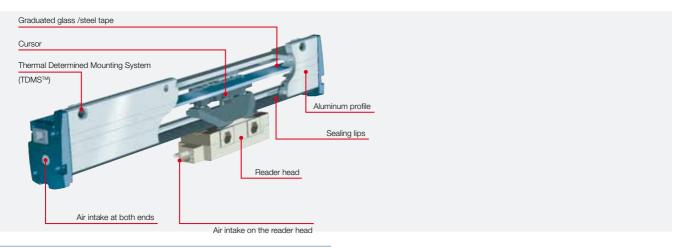


Graduated steel encoder



Graduated glass disk





Linear encoder





Distance-coded .



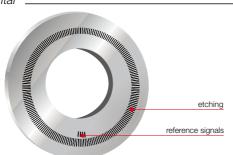
	Distances			
Series	а	b	С	d
L	40.04	40.08	40.12	80
G and S	10.02	10.04	10.06	20

Selectable

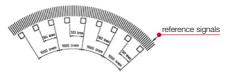


Angular and rotary encoder

Incremental



Distance-coded



Reference signals (I₀)

It is a reference signal etched on a graduation and when scanned by the measuring system generates a pulse. Reference marks are used to validate and restore the machine zero position specially after turning on the machine power.

Fagor Automation encoders have three types of reference marks $I_0\!\!:$

- Incremental: The reference signal obtained is synchronized with the feedback signals to ensure perfect measuring repeatability.
 - Linear: One every 50 mm of travel. Angular and rotary: One signal per turn
- Distance-coded: Both on linear and angular encoders each distance coded reference signal is graduated in a non linear way based on the predefined mathematical function. The machine position value can be restored by moving through two consecutive reference signals. The machine movement needed to know the real position is always very small and this is a very useful feature for large travel machines.
- Selectable: With selectable linear encoders the customer can select one or more reference points and ignore the rest by simply inserting a magnet at the selected point or points.

Series	Nr. of lines	Nr. of references	Angle
H-D90			
S-D90	10,000	00	000
S-D170	18 000	36	20°
H-D200			
H-D200	36 000	72	10°

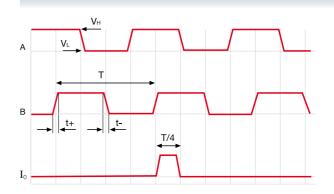
Electrical output Signals

□□ Differential TTL

These are complementary signals in compliance with the EIA standard RS-422. This characteristic together with a line termination of 120 Ω , twisted pair, and an overall shield provide greater immunity to electromagnetic noise caused by their environment.

Characteristics

Signals	A, /A, B, /B, I ₀ , / I ₀
Signal level	$V_H \ge 2.5 V I_H = 20 \text{ mA}$ $V_L \le 0.5 V I_L = 20 \text{ mA}$ With 1 m cable
90° reference signal (I ₀)	Synchronized with A and B
Switching time	t+/t-< 30 ns With 1 m cable
Supply voltage and consumption	5 V ± 5%, 100 mA
T period	4, 2, 0.4, 0.2 μm
Max. cable length	50 meters
Load impedance	Zo= 120 Ω between differential



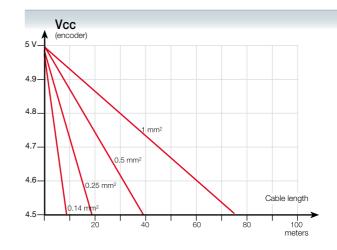
Voltage drop across cable

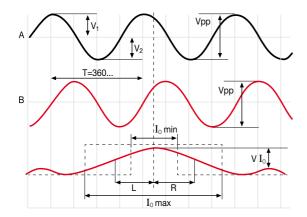
The voltage required for a TTL encoder must be 5V \pm 5%. A simple formula may be used to calculate the maximum cable length depending on the section of the supply cables.

$L_{max} = (V_{CC}-4.5)*500 / (Z_{CABLE/Km}*I_{MAX})$

Example

Vcc = 5V, IMAX	=	0.2 Am	o (With 120 Ω load)
Z (1 mm ²)	=	16.6 Ω/Km	(L _{max} = 75 m)
Z (0.5 mm ²)	=	32 Ω/Km	(L _{max} = 39 m)
Z (0.25 mm ²)	=	66 Ω/Km	(L _{max} =19 m)
Z (0.14 mm ²)	=	132 Ω/Km	(L _{max} = 9 m)



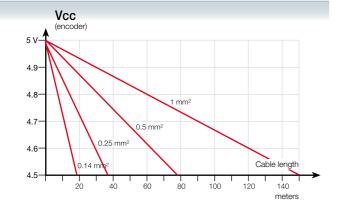


→ Differential 1 Vpp

They are complementary sinusoidal signals whose differential value is 1 Vpp centered on Vcc/2. This characteristic together with a line termination of 120 Ω , twisted pair, and an overall shield provide greater immunity to electromagnetic noise caused by their environment.

Characteristics

Ondidoteriotics	
Signals	A, /A, B, /B, I _{0,} / I ₀
VApp	1 V +20%, -40%
V _{Bpp}	1 V +20%, -40%
DC offset	$2.5 \text{ V} \pm 0.5 \text{ V}$
Signal period	20 μm, 40 μm
Supply V	5 V ± 10%
Max. cable length	150 meters
A, B centered: V ₁ -V ₂ / 2 V _{pp}	≤ 0.065
A&B relationship: V _{App} / V _{Bpp}	0.8 ÷ 1.25
A&B phase shift:	90° ± 10°
I ₀ amplitude: V _{I0}	0.2 ÷ 0.8 V
I_0 width: L+R	I ₀ _min: 180°
	I ₀ _typ: 360°
	I ₀ _max: 540°
I _o synchronism: L, R	180° ± 90°



Vpp (encoder) 0.8 0.6 0.4 0.2 Cable length 0.0 meters

Voltage drop across cable

The voltage required for a 1 Vpp encoder must be 5 V \pm 10%. A simple formula may be used to calculate the maximum cable length depending on the section of the supply cables:

$L_{max} = (V_{CC}-4.5)^* 500 / (Z_{CABLE/Km}^* I_{MAX})$

Example

Vcc	=	5V, IMAX= 0.1Amp	
Z (1 mm ²)	=	16.6 Ω/Km	(L _{max} = 150 m)
Z (0.5 mm ²)	=	32 Ω/Km	(L _{max} = 78 m)
Z (0.25 mm ²)	=	66 Ω/Km	(L _{max} = 37 m)
Z (0.14 mm ²)	=	132 Ω/ Km	(L _{max} = 18 m)

1 Vpp signal damping due to the cable section

Besides attenuation due to signal frequency, there is another signal attenuation caused by the section of the cable connected to the encoder.

Analyze the application to make sure that the proper encoder will be selected for the machine.

To do this, bear in mind the following considerations



Linear

Installation

Consider the physical length of the installation and the space available for it.

These aspects are crucial to determine the type of linear encoder to use (type of profile).

Accuracy

Each linear encoder comes with a graph showing its accuracy along its measuring length.

Signal

Consider the following variables for selecting the type of signal: Resolution, cable length and compatibility.

Resolution

The resolution of the control of machine-tools depends on the linear encoder.

Cable length

The length of the cable depends on the type of signal.

Speed

The speed requirements for the application must be analyzed before choosing the linear encoder.

Shock and Vibration

Fagor linear encoders withstand vibrations of up to 20 g and shocks of up to 30 g.

Alarm signal

Models SW / SOW / SSW and GW / GOW /GSW offer the alarm signal AL.



Angular

Installation

This point considers the physical dimensions of the installation and the space available for it.

It is essential to determine its type of shaft: Hollow or solid.

Accuracy

Each encoder comes with a graph showing its accuracy along its measuring length.

Alarm signal

Models H-D200, H-D90, S-D170, S-1024-D90 and S-D90 offer the alarm signal AL.



Rotary

Installation

This point considers the physical dimensions of the installation and the space available for it.

It is essential to determine its type of shaft: Hollow or solid.



Linear

Series	Section	Measuring lengths
L Long	50	400 mm to 60 m
G Wide	50	140 mm to 3 040 mm
S Reduced	18	70 mm to 1 240 mm
SV Reduceds	28 80,2	70 mm to 2 040 mm

Angular

Angular			
Series	Section	Type of shaft	
H-D200	44 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000 0000	Hollow shaft	
H-D90	9'68 Ø	Hollow shaft	
S-D170	0210	Solid shaft	
S-1024-D90	50	Solid shaft	
S-D90	50	Solid shaft	

Rotary

Series	Section	Type of shaft
Н	48,5	Hollow shaft
S	88	Solid shaft



Accuracy	Signals	Pitch Resolution up to	Model	Page	
± 5 µm	\sim 1 Vpp	0.1 μm	LP / LOP	38 and 39	
± Ο μιτι	ıπı	1 μm	LX / LOX	30 and 39	
± 5 μm and ± 3 μm	\sim 1 Vpp	0.1 µm	GP / GOP / GSP		
	∟⊓ πL	1 µm	GX / GOX / GSX		
	LΠ TTL	0.5 µm	GY/GOY/GSY	40 and 41	
	⊔⊓∏L	0.1 µm	GW/GOW/GSW		
	⊔⊓ TTL	0.05 µm	GZ / GOZ / GSZ		
	\sim 1 Vpp	0.1 µm	SP/SOP/SSP		
. Eum and	LΠ TTL	1 µm	SX / SOX / SSX		
± 5 µm and	LD TTL	0.5 µm	SY/SOY/SSY	42 and 43	
± 3 μm	⊔⊓∏L	0.1 µm	SW/SOW/SSW		
	⊔⊓ TTL	0.05 µm	SZ/SOZ/SSZ		
	\sim 1 Vpp	0.1 µm	SVP / SVOP / SVSP		
. <i>E</i>	⊔⊓∏L	1 µm	SVX / SVOX / SVSX		
± 5 µm and ± 3 µm	LΠ TTL	0.5 µm	SVY / SVOY / SVSY	44 and 45	
	⊔⊓∏L	0.1 µm	SVW / SVOW / SVSW		
	υπL	0.05 µm	SVZ / SVOZ / SVSZ		

Accuracy	Signals	Model	Page	
± 2"	\sim 1 Vpp	HP-D200 / HOP-D200	46	
(arc-seconds)	υπL	H-D200 / HO-D200	40	
± 5", ± 2,5"	\sim 1 Vpp	HP-D90 / HOP-D90	47	
(arc-seconds)	υπL	H-D90 / HO-D90	47	
± 2"	\sim 1 Vpp	SP-D170 / SOP-D170	48	
(arc-seconds)	ιπL	S-D170 / SO-D170	40	
± 5"	\sim 1 Vpp (dual feedback)	SP/SOP 18000-1024-D90	49	
(arc-seconds)	⊔⊓ TTL (dual feedback)	S/SO 18000-1024-D90 S/SO 90000-1024-D90	49	
± 5", ± 2,5"	\sim 1 Vpp	SP-D90 / SOP-D90	50	
(arc-seconds)	υπι	S-D90 / SO-D90	00	

Accuracy	Signals	Model	Page	
± 1/10 of the pitch	\sim 1 Vpp	HP	52 and 53	
	பாட	H / HA		
± 1/10 of the pitch	\sim 1 Vpp	SP	50 and 50	
	பாட	S	52 and 53	

LINEAR



Specially designed for high performance environment requiring speed and accuracy.

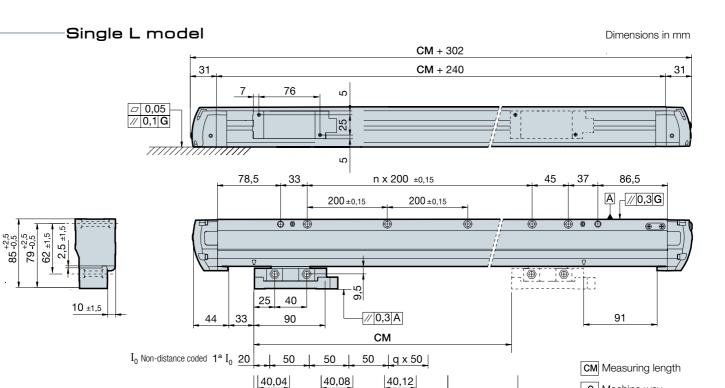
Their special mounting system guarantees a thermal behavior identical to that of the machine surface the linear encoder is mounted on. This is achieved through floating fixtures at their ends with the base of the machine and by tensioning the etched steel tape. This system eliminates the errors caused by temperature changes and ensures maximum accuracy and repeatability of the linear encoders.

The steel tape graduation pitch is 40 $\mu m.$ Measuring lengths over 4 040 mm require the use of modules.

Measuring lengths

 Available in measuring lengths from 440 mm to 60 m in 200 mm increments. Contact Fagor Automation for custom solutions if your application requires longer lengths than 60 meters.

Characteristics			
	LX	LP	
Measurement	By means of a 40 µm-p	itch stainless steel tape	
Glass thermal expansion coefficient	$lpha_{ ext{therm}}$: 11 p	pm/K aprox.	
Measuring resolution	1 μm	Up to 0.1 μm	
Output signals		√ 1 Vpp	
Incremental signal period	4 μm	40 μm	
Limit frequency	500 KHz	50 KHz	
Maximum speed	120 m/min	120 m/min	
Minimum distance between flanks	0.5 microseconds –		
Reference marks $\ensuremath{I_0}$	LX and LP: every 50 mm LOX and LOP: distance-coded ${ m I}_{ m O}$		
Maximum cable length	50 m	150 m	
Supply voltage	5 V ± 10%, < 150	mA (without load)	
Accuracy of shaft	± 5 μm/m	± 5 μm/m	
Maximum vibration	10 g (55 2000	Hz) IEC 60068-2-6	
Maximum shock	30 g (11 ms) IE	C 60068-2-27	
Maximum acceleration	10 g in the mea	suring direction	
Required moving force	< 5	5 N	
Operating temperature	0 ℃	. 50 °C	
Storage temperature	-20 °C .	70 °C	
Weight	1.50 kg -	+ 4 kg/m	
Relative humidity	20	80%	
Protection	IP 53 (st IP 64 (DIN 40050) using pressurized a		
Reader head	With built-ir Connection at both en		

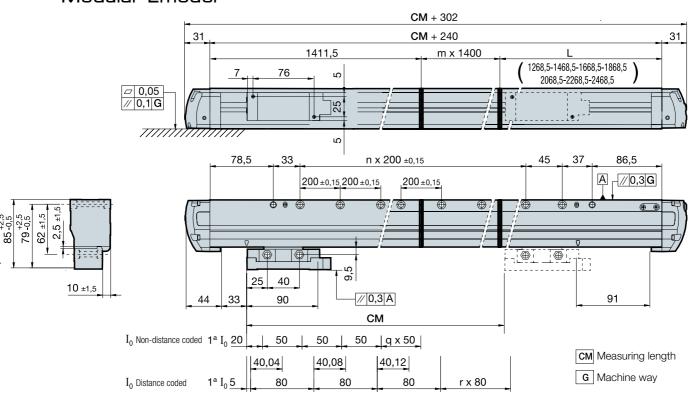


Modular Lmodel

 I_0 Distance coded

 $1^a I_0 5$

80



80

80

r x 80

Order identification						
Example of Linear Encoder LOP - 102 - A						
L	0	Р	102	А		
Type of profile for long space	Type of reference mark I ₀ : Blank space: Incremental, one mark every 50 mm C: Distance-coded marks	Type of signal: • X: 1 µm resolution differential TTL • P: 1 Vpp sinusoidal	Ordering length code: In the example (102) = 10 240 mm	Air intake on the reader head: Blank space: Without air intake A: With air intake		

G Machine way

G series

LINEAR



Specially designed for high performance environment requiring high speed and accuracy.

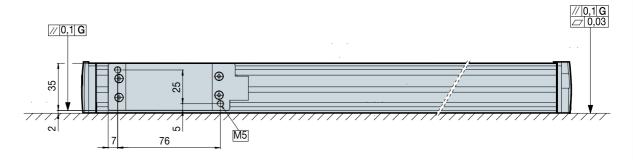
The TDMS $^{\text{\tiny{IM}}}$ mounting system ensures greater accuracy, higher repeatability and ability to withstand vibrations without compromising machine performance.

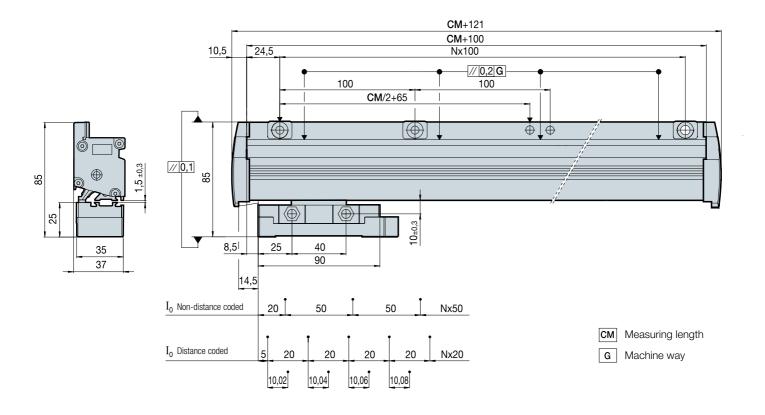
Measuring lengths in millimeters

140 • 240 • 340 • 440 • 540 • 640 • 740 • 840 • 940 1 040 • 1 140 • 1 240 • 1 340 • 1 440 • 1 540 • 1 640 1 740 • 1 840 • 2 040 • 2 240 • 2 440 • 2 640 • 2 840 3 040

Characteristics					
	GX	GY	GW	GZ	GP
Measurement		Ву	means of a 20 µm-pitch	graduated glass	
Glass thermal expansion coefficient			α _{therm} : 8 ppm/K a	aprox.	
Measuring resolution	1 μm	0.5 μm	0.1 μm	0.05 μm	Up to 0.1 μm
Output signals					↑ 1 Vpp
Incremental signal period	4 μm	2 μm	0.4 μm	0.2 μm	20 μm
Limit frequency	500 KHz	1 MHz	1,5 MHz	500 KHz	100 KHz
Maximum speed	120 m/min	120 m/min	36 m/min	6 m/min (*)	120 m/min
Minimum distance between flanks	0.5 microseconds	0.25 microseconds	0.1 microseconds	0.3 microseconds	-
Reference marks $I_{\text{\scriptsize O}}$	GX, GY, GW, GZ and GP: every 50 mm GOX, GOY, GOW, GOZ and GOP: distance-coded I_0 GSX, GSY, GSW, GSZ and GSP: selectable I_0				
Maximum cable length	50 m	50 m	50 m	50 m	150 m
Supply voltage			$5 \text{ V} \pm 10\%$, $< 150 \text{ mA}$ (v	vithout load)	
Accuracy of shaft	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m
Maximum vibration			20 g (55 2000 Hz) IEO	C 60068-2-6	
Maximum shock			30 g (11 ms) IEC 600	068-2-27	
Maximum acceleration			10 g in the measuring	direction	
Required moving force			< 5 N		
Operating temperature			0 °C 50 °C	C	
Storage temperature			-20 °C 70 °	C	
Weight			0.25 kg + 2.25 kg	kg/m	
Relative humidity			20 80%		
Protection		IP 64 (DIN 40050)	IP 53 (standar using pressurized air at 0	d) 0.8 \pm 0.2 bar in linear end	coders
Reader		Со	With built-in conn nnection at both ends of		

(*): contact FAGOR for higher speed.





Order identification Example of Linear Encoder: GOX - 1640 - 5 - A							
G	G O X 1640 5 A						
Type of profile for wide space	Type of reference mark I _o : Blank space: Incremental, one mark every 50 mm C: Distance-coded marks S: Selectable reference marks	Type of signal: • X: 1 μm resolution differential TTL • Y: 0.5 μm resolution differential TTL • W: 0.1 μm resolution differential TTL • Z: 0.05 μm resolution differential TTL • P: 1 Vpp sinusoidal	Measuring lengths in millimeters: In the example (1640) = 1640 mm	Accuracy of the linear encoder: • 5: ± 5 μm • 3: ± 3 μm	Air intake on the reader head: Blank space: Without air intake A: With air intake		

S series

LINEAR



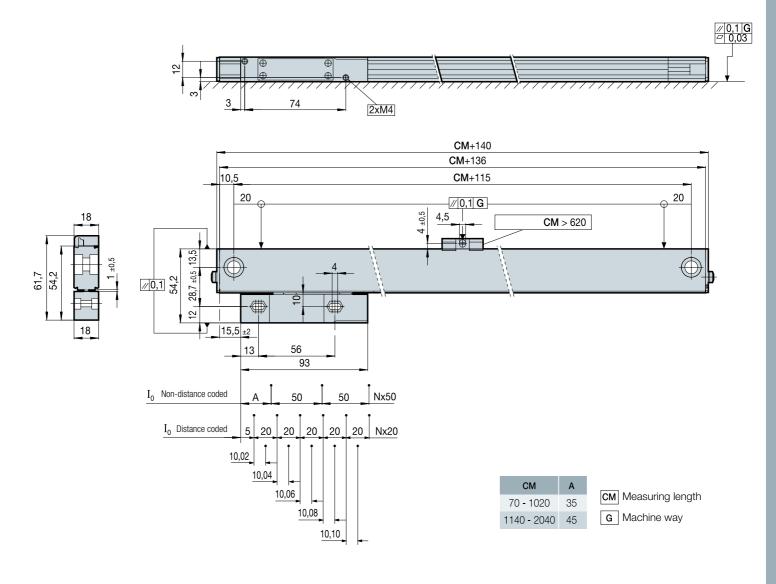
Specially designed for high performance environment requiring high speed and accuracy. Ideal for limited mounting spaces.

Measuring lengths in millimeters

70 • 120 • 170 • 220 • 270 • 320 • 370 • 420 • 470 • 520 570 • 620 • 670 • 720 • 770 • 820 • 870 • 920 • 1 020 1 140 • 1 240

Characteristics					
	SX	SY	SW	SZ	SP
Measurement		В	/ means of a 20 µm-pitch (graduated glass	
Glass thermal expansion coefficient			$lpha_{ ext{therm}}$: 8 ppm/K a	aprox.	
Measuring resolution	1 μm	0.5 μm	0.1 μm	0.05 μm	Up to 0.1 μm
Output signals					\sim 1 Vpp
Incremental signal period	4 μm	2 μm	0.4 μm	0.2 μm	20 μm
Limit frequency	500 KHz	1 MHz	1.5 MHz	500 KHz	100 KHz
Maximum speed	120 m/min	120 m/min	36 m/min	6 m/min (*)	120 m/min
Minimum distance between flanks	0.5 microseconds	0.25 microseconds	0.1 microseconds	0.3 microseconds	-
Reference marks $I_{\text{\scriptsize O}}$	SX, SY, SW, SZ and SP: every 50 mm SOX, SOY, SOW, SOZ and SOP: distance-coded ${\rm I_0}$ SSX, SSY, SSW, SSZ and SSP: selectable ${\rm I_0}$				
Maximum cable length	50 m	50 m	50 m	50 m	150 m
Supply voltage			$5 \text{ V} \pm 10\%, < 150 \text{ mA}$ (v	vithout load)	
Accuracy of shaft	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m
Maximum vibration			10 g without mounti	ng plate	
Maximum shock			30 g (11 ms) IEC 600	068-2-27	
Maximum acceleration			10 g in the measuring	direction	
Required moving force			< 4 N		
Operating temperature			0 °C 50 °C	0	
Storage temperature			-20 ℃ 70 °	C	
Weight			0.20 kg + 0.50 kg	kg/m	
Relative humidity	20 80%				
Protection		IP 64 (DIN 40050)	IP 53 (standar using pressurized air at 0	d) 0.8 ± 0.2 bar in linear end	coders
Reader			With built-in conn	ector	

(*): contact FAGOR for higher speed.



Order identification							
Example of Linear Encoder: SOP - 420 - 5 -A							
S	S D P 420 5 A						
Type of profile for wide space	Type of reference mark I _o : Blank space: Incremental, one mark every 50 mm C: Distance-coded marks S: Selectable reference marks	Type of signal: • X: 1 μm resolution differential TTL • Y: 0.5 μm resolution differential TTL • W: 0.1 μm resolution differential TTL • Z: 0.05 μm resolution differential TTL • P: 1 Vpp sinusoidal	Measuring lengths in millimeters: In the example (420) = 420 mm	Accuracy of the linear encoder: • 5: ± 5 µm • 3: ± 3 µm	Air intake on the reader head: Blank space: Without air intake A: With air intake		

LINEAR



Specially designed for high performance environment requiring high speed and accuracy and the need to withstand higher vibrations.

The TDMS $\ensuremath{^{\text{\tiny{TD}}}}$ mounting system incorporated through a separate back bar ensures greater accuracy, higher repeatability and ability to withstand vibrations without compromising machine performance.

Measuring lengths in millimeters

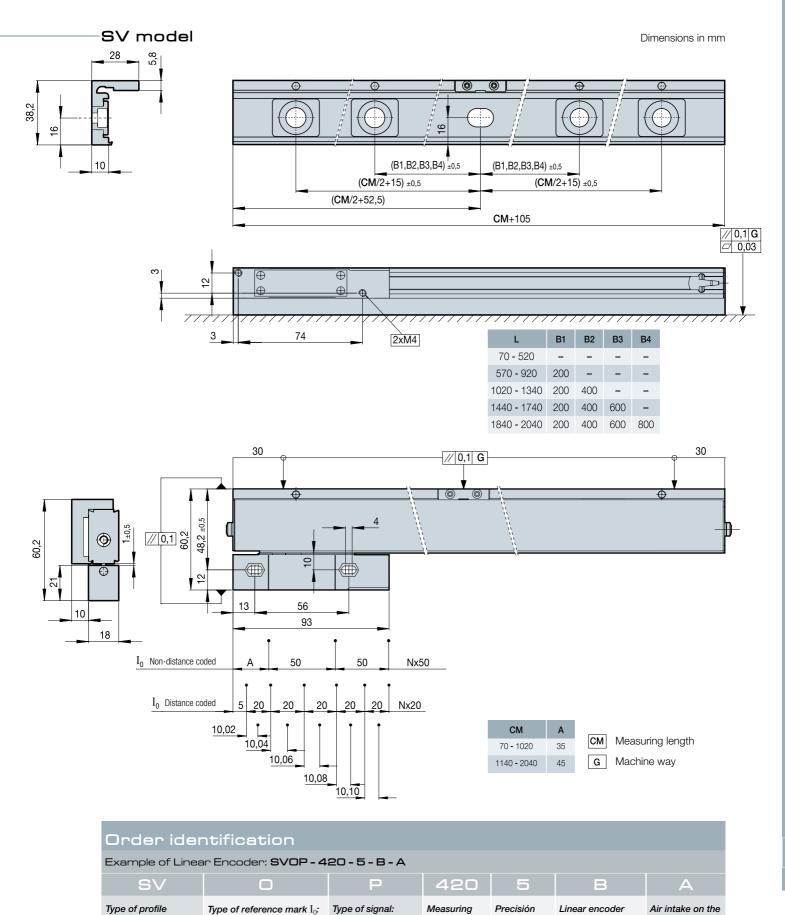
70 • 120 • 170 • 220 • 270 • 320 • 370 • 420 • 470 • 520 570 • 620 • 670 • 720 • 770 • 820 • 870 • 920 • 1020 1140 • 1240 • 1340 • 1440 • 1540 • 1640 • 1740 • 1840 2040

Characteristics					
	SVX	SVY	SVW	SVZ	SVP
Measurement		Ву	means of a 20 µm-pitch	graduated glass	
Glass thermal expansion coefficient		Ct _{therm} : 8 ppm/K aprox.			
Measuring resolution	1 μm	0.5 μm	0.1 μm	0.05 μm	Up to 0.1 μm
Output signals					√ 1 Vpp
Incremental signal period	4 μm	2 μm	0.4 μm	0.2 μm	20 μm
Limit frequency	500 KHz	1 MHz	1,5 MHz	500 KHz	100 KHz
Maximum speed	120 m/min	120 m/min	36 m/min	6 m/min (*)	120 m/min
Minimum distance between flanks	0.5 microseconds	0.25 microseconds	0.1 microseconds	0.3 microseconds	_
Reference marks $I_{\text{\scriptsize O}}$	SVX, SVY, SVW, SVZ and SVP: every 50 mm SVOX, SVOY, SVOW, SVOZ and SVOP: distance-coded ${\rm I_0}$ SVSX, SVSY, SVSW, SVSZ and SVSP: selectable ${\rm I_0}$				${ m I_0}$
Maximum cable length	50 m	50 m	50 m	50 m	150 m
Supply voltage			$5 \text{ V} \pm 10\%, < 150 \text{ mA}$ (v	vithout load)	
Accuracy of shaft	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m	± 5 μm/m ± 3 μm/m
Maximum vibration			20 g with mounting	g plate	
Maximum shock			30 g (11 ms) IEC 600	068-2-27	
Maximum acceleration			10 g in the measuring	direction	
Required moving force			< 4 N		
Operating temperature			0 °C 50 °C	0	
Storage temperature	-20 ℃ 70 ℃				
Weight			0.25 kg + 1.35 kg	kg/m	
Relative humidity	20 80%				
Protection		IP 64 (DIN 40050)	IP 53 (standar using pressurized air at 0	d) 0.8 ± 0.2 bar in linear end	coders
Reader			With built-in conn	ector	

(*): contact FAGOR for higher speed.







lengths in

millimeters:

In the example

(420) = 420 mm

• X: 1 µm resolution

• Y: 0.5 µm resolution

differential TTL

differential TTL
W: 0.1 μm resolution differential TTL
Z: 0.05 μm resolution differential TTL
P: 1 Vpp sinusoidal

del encoder

• 5: ± 5 µm

 \bullet 3: \pm 3 μm

lineal:

built-in support:

support for vibration

B: With built-in

up to 20 g

for reduced spaces:

• SV: Vibration mounting

for up to 20 g

• Blank space: Incremental,

one mark every 50 mm

• 0: Distance-coded marks

• S: Selectable reference marks

reader head:

Blank space:

Without air intake

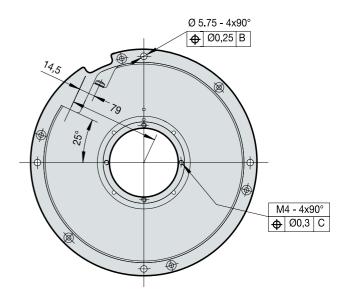
A: With air intake

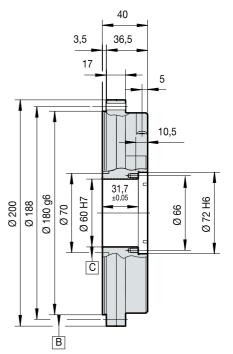
200 series

ANGULAR Dimensions in mm



General chara	acterist	tics		
Measurement	By means of graduated glass disk			
Accuracy	± 2"			
Number of pulses/turn	18 000, 36 000, 90	000, 180 000 and 36	000 000	
Vibration	100 m/sec ² (55 ÷ 2	2000 Hz) IEC 60068	-2-6	
Natural frequency	\geq 1 000 Hz			
Shock	1 000 m/sec ² (6 ms) IEC 60068-2-27		
Inertia	10 000 gr/cm ²			
Maximum mechanical speed	1 000 rpm			
Maximum electrical speed	Pulses	TTL	1 vpp	
	18 000 36 000 90 000 180 000 360 000	<1 000 min ⁻¹ <1 000 min ⁻¹ <666 min ⁻¹ <333 min ⁻¹ <166 min ⁻¹	< 600 min ⁻¹ < 300 min ⁻¹	
Turning torque	$\leq 0.5 \ Nm$			
Weight	3.2 kg			
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature	0 °C+50 °C -30 °C+80 °C			
Protection	IP64 (DIN 40050) s >IP64 with pressure	tandard ized air at 0.8 \pm 0.2	bar	
Maximum frequency	180 KHz for 1 Vpp s 1 MHz for TTL signa			
Consumption without load	Maximum 150 mA			
Supply voltage	$5 \text{ V} \pm 5\%$ (TTL); 5 V	' ± 10% (1 Vpp)		
Reference signal $I_{\text{\scriptsize O}}$	One reference signal per encoder turn or distance-coded $\ I_{\Omega}$			
Output signals	LTT TTL differential (18 000, 36 000, 90 000, 180 000 and 360 000 Pulses/turn) 1 Vpp (18 000 and 36 000 Pulses/turn)			
Maximum cable length	Signals TTL: 1 Vpp: 150 n			





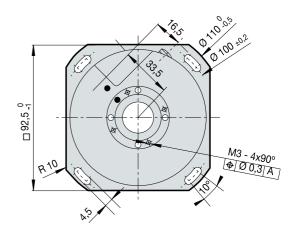
Order identification

Example of	Example of Angular Encoder: HOP - 18000 - D200-2						
Н	0	Р	18000	D200	2		
Type of shaft:	Type of reference mark I_0 :	Type of signal:	Number of pulses/turn of the first feedback:	Diameter:	Accuracy:		
• H: Hollow shaft	Blank space: Incremental, one per revolution O: Distance-coded marks	Blank space: Differential TTL P: 1 Vpp sinusoidal	18 000: on 1 Vpp and TTL models 36 000: on 1 Vpp and TTL models 90 000: only on TTL models 180 000: only on TTL models 360 000: only on TTL models	• D200: 200 mm	• 2: ±2" arc-seconds		

H-D90 series

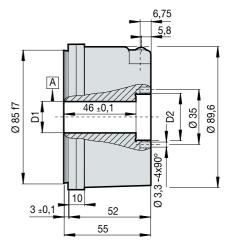
ANGULAR Dimensions in mm





General chara	acterist	cics		
Measurement	By means of gradua	ated glass disk		
Accuracy	\pm 5" and \pm 2.5"			
Number of pulses/turn	18 000, 90 000 and	180 000		
Vibration	100 m/sec² (55 ÷ 2 000 Hz) IEC 60068-2-6			
Natural frequency	$\geq 1~000~Hz$			
Shock	1 000 m/sec ² (6 ms) IEC 60068-2-27		
Inertia	650 gr/cm ²			
Maximum mechanical speed	3 000 rpm			
Maximum electrical speed	Pulses	TTL	1 vpp	
	18 000			
Turning torque	≤ 0.08 Nm			
Weight	1 kg			
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature	-20 °C+70 °C -30 °C+80 °C			
Protection	IP64 (DIN 40050) s >IP64 with pressuri	tandard zed air at 0.8 ± 0.2 b	ar	
Maximum frequency	180 KHz for 1 Vpp s 1 MHz for TTL signa			
Consumption without load	Maximum 150 mA			
Supply voltage	$5 \text{ V} \pm 5\%$ (TTL); 5 V	/ ±10% (1 Vpp)		
Reference signal $I_{\text{\scriptsize O}}$	One reference signal distance-coded I_{O}	al per encoder turn o	r	
Output signals	LT TTL differential (18 000, 90 000 and 180 000 Pulses/turn)			
	1 Vpp (18 000 Pulses/turn)			
Maximum cable length	Signals TTL: 5			

Accuracy	± 2.5"	± 5"
D1	Ø 20 H6	Ø 20 H7
D2	Ø 30 H6	Ø 30 H7

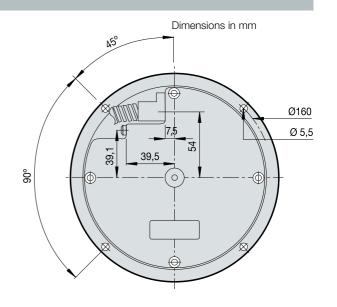


Order identification						
Example of A	Angular Encoder: HOP - 1 E	3000 - D90-2				
Н	0	Р	18000	D90	2	
Type of shaft: • H: Hollow shaft	Type of reference mark I _C : ■ Blank space: Incremental, one per revolution ■ 0: Distance-coded marks	Type of signal: Blank space: Differential TTL P: 1 Vpp sinusoidal	Number of pulses/turn of the first feedback: • 18000: On 1 Vpp and TTL models • 90 000: Only on TTL models • 180 000: Only on TTL models	Diameter: • D90: 90 mm	Accuracy: • Blank space: ±5" arc-seconds • 2: ±2.5" arc-seconds	

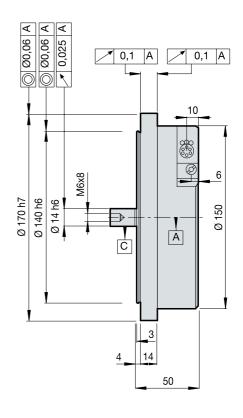
S-D170 series

ANGULAR





General chara	acterist	tics		
Measurement	By means of gradua	ated glass disk		
Accuracy	± 2"			
Number of pulses/turn	18 000, 90 000 and	180 000		
Vibration	100 m/sec ² (55 ÷ 2000 Hz) IEC 60068-2-6			
Natural frequency	300 m/sec ² (6 ms)	IEC 60068-2-27		
Inertia	350 gr/cm ²			
Maximum mechanical speed	3 000 rpm			
Maximum electrical speed	Pulses	TTL	1 vpp	
	18 000			
Turning torque	$\leq 0.01 \ Nm$			
Load on the shaft	Axial: 1 kg Radial: 1 kg			
Weight	2.65 kg			
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature	0 °C+50 °C -30 °C+80 °C			
Protection	IP64 (DIN 40050) s > IP64 with pressuri	tandard ized air at 0.8 ± 0.2 b	oar	
Maximum frequency	180 KHz for 1 Vpp s 1 MHz for TTL signa			
Consumption without load	Maximum 250 mA			
Supply voltage	$5 \text{ V} \pm 5\%$ (TTL); 5 V	±10% (1 Vpp)		
Reference signal $I_{\text{\scriptsize O}}$	One reference signal per encoder turn or distance-coded $\ensuremath{I_{\Omega}}$			
Output signals	 ☐ TTL differential (18 000, 90 000 and 180 000 Pulses/turn) 1 Vpp (18 000 Pulses/turn) 			
Maximum cable length	☐ Signals TTL: 1 Vpp: 150 n			

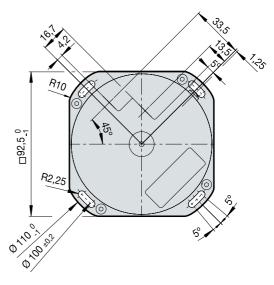


Order identification Example of Angular Encoder: SOP - 18000 - D170-2						
S		Р	18000	D170	2	
Type of shaft: • S: Solid shaft	$\label{eq:Type of reference mark} I_0: • Blank space: Incremental, one per revolution • 0: Distance-coded marks$	Type of signal: • Blank space: Differential TTL • P: 1 Vpp sinusoidal	Number of pulses/turn of the first feedback: • 18 000: on 1 Vpp and TTL models • 90 000: only on TTL models • 180 000: only on TTL models	Diameter: • D170: 170 mm	Accuracy: • 2: ±2" arc-seconds	

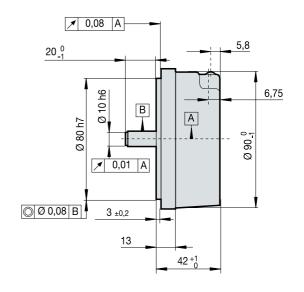
S-1024-D90 series

ANGULAR Dimensions in mm





General chara	oteniet	ioe			
Measurement	By means of gradua				
Accuracy	± 5"	g			
Number of pulses/turn	90 000-1024 / 18 0	000-1024			
Vibration	100 m/sec ² (55 ÷ 2000 Hz) IEC 60068-2-6				
Shock	1 000 m/sec ² (6 ms) IEC 60068-2-27			
Inertia	240 gr/cm ²				
Maximum mechanical speed	10 000 rpm				
Maximum electrical speed	Pulses	TTL	1 ∨рр		
·	18 000 <3 000 min ⁻¹ <600 min ⁻¹ <600 min ⁻¹				
Turning torque	$\leq 0.01 \ Nm$				
Load on the shaft	Axial: 1 kg Radial: 1 kg				
Weight	0.8 kg				
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature	-20 °C+70 °C -30 °C+80 °C				
Protection	IP64 (DIN 40050) si >IP64 with pressuri.	tandard zed air at 0.8 ± 0.2 b	par		
Maximum frequency	180 KHz for 1 Vpp s 1 MHz for TTL signa				
Consumption without load	Maximum 250 mA				
Supply voltage	$5 \text{ V} \pm 5\%$ (TTL); 5 V	±10% (1 Vpp)			
Reference signal $I_{\text{\scriptsize O}}$	One reference signal distance-coded $ I_0 $	al per encoder turn o	r		
Output signals 1st Feedback	☐ TTL differential (18 000 and 90 000 Pulses/turn) 1 Vpp (18 000 Pulses/turn)				
Output signals 2 nd Feedback	TTL differential (1 024 Pulses/turn) 1 Vpp (1 024 Pulses/turn)				
Maximum cable length	☐ Signals TTL: 5 1 Vpp: 150 m				

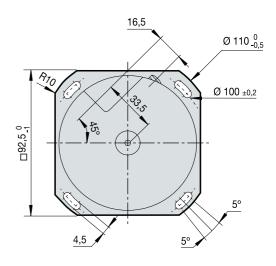


Order identification						
Example of A	Angular Encoder: SOP - 18000	-1024 - D90				
S		Р	18000-1024	D90		
Type of shaft: • S: Solid shaft	Type of reference mark I _O : • Blank space: Incremental, one per revolution • 0: Distance-coded marks	Type of signal: • Blank space: Differential TTL • P: 1 Vpp sinusoidal	Number of pulses/turn: • 18 000-1024: On 1 Vpp and TTL models • 90 000-1024: Only on TTL models	Diameter: • D90: 90 mm		

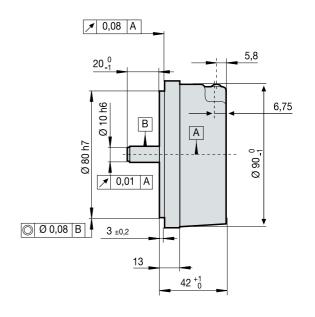
S-D90 series

ANGULAR Dimensions in mm





General chara	acterist	tics		
Measurement	By means of gradua	ated glass disk		
Accuracy	\pm 5" and \pm 2.5"			
Number of pulses/turn	18 000, 90 000 and	1 180 000		
Vibration	100 m/sec ² (55 ÷ 2000 Hz) IEC 60068-2-6			
Shock	1 000 m/sec ² (6 ms) IEC 60068-2-27		
Inertia	240 gr/cm ²			
Maximum mechanical speed	10 000 rpm			
Maximum electrical speed	Pulses	TTL	1 vpp	
	18 000			
Turning torque	≤ 0.01 Nm			
Load on the shaft	Axial: 1 kg Radial: 1 kg			
Weight	0,8 kg			
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature	-20 °C +70 °C (5'	"), 0 °C+50 °C (2,5	5")	
Protection	IP64 (DIN 40050) st >IP64 with pressuria	tandard zed air at 0.8 ± 0.2 b	oar	
Maximum frequency	180 KHz for 1 Vpp s 1 MHz for TTL signa			
Consumption without load	Maximum 150 mA			
Supply voltage	5 V \pm 5% (TTL); 5 V	/ ±10% (1 Vpp)		
Reference signal $I_{\text{\scriptsize O}}$	One reference signal per encoder turn or distance-coded $\ I_{\Omega}$			
Output signals				
Maximum cable length	□□ Signals TTL: 5 ○ 1 Vpp: 150 m			



Order identification							
Example of	Angular Encoder: SOP - 1	18000 - D90-2					
S		Р	18000	D90	2		
Type of shaft: • S: Solid shaft	Type of reference mark I _o : Blank space: Incremental, one per revolution C: Distance-coded marks	Type of signal: • Blank space: Differential TTL • P: 1 Vpp sinusoidal	Number of pulses/turn of the first feedback • 18 000: On 1 Vpp and TTL models • 90 000: Only on TTL models • 180 000: Only on TTL models	Diameter: • D90: 90 mm	Accuracy: • Blank space: ±5" arc-seconds • 2: ±2.5" arc-seconds		



H. S series

ROTARY

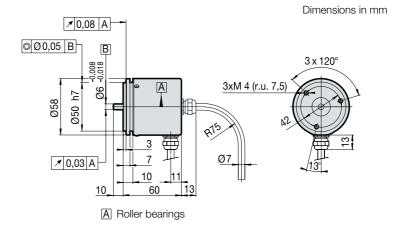


General characteristics						
General Chara				LID	НА	
	S	SP	Н	HP		
Measurement			rn: By means of pe rn on: By means of			
Accuracy			\pm 1/10 of the pitch			
Maximum speed		1200	0 rpm		6 000 rpm	
Vibration		100	m/seg ² (10 ÷ 2000) Hz)		
Shock		3	00 m/seg ² (11 m/se	eg)		
Inertia		16 g	r/cm ²		30 gr/cm ²	
Turning torque			(30 gr/cm) t 20 °C		0.02 Nm (200 gr/cm)	
Type of shaft	Solid	shaft	Hollov	Hollow shaft		
Maximum load on the shaft		: 10 N II: 20 N	-	Axial: 40 N Radial: 60 N		
Weight		0.3	l kg		0.5 kg	
Ambient characteristics: Running temperature Storage temperature Relative humidity		Ç	0 °C+70 °C -30 °C+80 °C 98% non-condensin	g		
Protection	IP 64 (D	IN 40050). On S an	d SP models: Option	nal IP 66	IP 65	
Light source		IRED	(InfraRed Emitting [Diode)		
Maximum frequency		200	KHz		300 KHz	
Reference signal $ I_0 $		One refer	rence signal per end	coder turn		
Supply voltage	5 V ± 5% (TTL)					
Consumption	70 mA typical, 100 mA max. (without load)					
Output signals	☐ TTL differential	\sim 1 Vpp	☐ TTL differential	1 Vpp	☐ TTL differentia	
Maximum cable length	50 m	150 m	50 m	150 m	50 m	

Numt	per of p	oulses	s/turn	
S	SP	Н	HP	НА
100	-	100	-	-
200	_	200	_	_
250	_	250	-	-
400	_	400	-	_
500	_	500	-	-
600	_	600	-	_
635	-	635	-	-
1 000	1 000	1 000	1 000	_
1 024	1 024	1 024	1 024	1 024
1 250	1 250	1 250	1 250	1 800
1 270	1 270	1 270	1 270	2000
1 500	1 500	1 500	1 500	2 048
2000	2 000	2 000	2 000	2 500
2500	2500	2 500	2 500	3 000
3 000	3 000	3 000	3 000	3 600
-	3 600	_	-	4 000
-	4 320	-	-	4 096
5 000	5 000	-	_	5 000
_	_	-	-	10 000

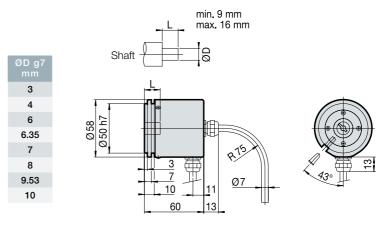
S, SP model





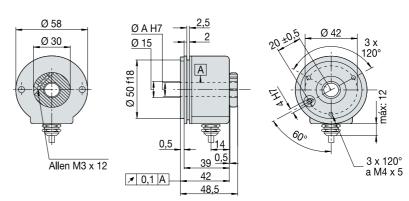
H, HP model





HA model





Order identification - models H, HP, S and SP								
Example for a Rotary Encoder: SP-1024-C5-R-12-IP 66								
S	Р	108	24	C5	5	R	12	IP 66
Model: • S: Solid sha • H: Hollow sha		are pulses/turn L) (See table pag	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		Cable exit: • R: Radial • Blank space: Axial	Voltaje: • Blank space: Standard 5 V supply • 12: Optional 12 V supply (only for HTL signal)	Protection: • Blank space: Standard protection (IP 64) • IP 66: Protection IP 66	
Orde	r identific	ation - H	IA m	nodel				
Example	for a Rotary Er	ncoder: HA -	2213	2-250				
НА	2	2		1		3	2	2500
Model: • H: Hollow shaft	Type of clamp: • 1: Rear clamp • 2: Front clamp	Size of the hollow shaft (ØA): • 2: 12 mm		signals: ${ m I}_{ m 0}$ plus their ${ m I}_{ m 0}$	• 3: Radial	connection: cable (1 m) with 12 connector	Supply voltage: • 2: RS-422 (5 V)	Number of pulses/turn (See table page 52)

Direct connection cables

Connection to FAGOR CNC

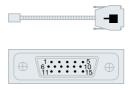
UP TO 12 METERS

EC...P-D

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

SUB D 15 HD connector (male Pin -

- I Pin	Signal	Color
1	Α	Green
2	/A	Yellow
3	В	Blue
4	/B	Red
5	I_0	Grey
6	$/I_0$	Pink
9	+5 V	Brown
11	0 V	White
15	Ground	Shield
Housing	Ground	Shield





FROM 12 METERS ON

EC-...A-C1 cable + XC-C2... D extension cable

EC...A-C1

Lengths: 1 and 3 meters

12 CIRCULAR connector (male Pin -

-∎ Pin	Signal	Color
5	Α	Green
6	/A	Yellow
8	В	Blue
1	/B	Red
3	I_0	Grey
4	I_0	Pink
7	/Alarm	Purple
12 2	+5 V	Brown
2	+5 V sensor	
10	0 V	White
↓ ₁₁	0 V sensor	
Housing	Ground	Shield



XC-C2-...D extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

12 CIRCULAR connector (female Pin >-)
SUB D 15 HD connector (male Pin --

)- Pin	Pin	Señal	Color
5	1	Α	Brown
6	2	/A	Green
8	3	В	Grey
1	4	/B	Pink
3	5	I_{O}	Red
4	6	$/I_{0}$	Black
7	7	/Alarm	Purple
12	9	5 V	Brown/ Green
2	9	+5 V sensor	Blue
10	11	0 V	White/ Green
111	11	0 V sensor	White
Housing	Housing	Ground	Shield







Connection to other CNC's

UP TO 12 METERS

For direct connection to FANUC® (second feedback)

EC-...C-FN1

Lengths: 1, 3, 6 and 9 meters

HONDA / HIROSE connector (female Pin **≺**)

For direct connection to SIEMENS®, HEIDENHAIN, SELCA and others.

EC...AS-H

Lengths: 1, 3, 6, 9 and 12 meters

SUB D 15 HD connector (female Pin -()

-(Pin	Signal	Color
3	A	Green
4	/A	Yellow
6	В	Blue
7	/B	Red
10	I_{O}	Grey
12	$/I_0$	Pink
1	+5 V	Brown
9	+5 V sensor	Purple
2	0 V	White
11	0 V sensor	Black
Housing	Ground	Shield

Without a connector at one end; for other applications.

EC...AS-O

Lengths: 1, 3, 6, 9 and 12 meters

Signal	Color
А	Green
/A	Yellow
В	Blue
/B	Red
I_{O}	Grey
$/I_{O}$	Pink
+5 V	Brown
+5 V sensor	Purple
0 V	White
0 V sensor	Black
Ground	Shield

FROM 12 METERS ON

EC-...A-C1 cable + XC-C2... FN1 extension cable EC-...A-C1 cable + XC-C2... H extension cable

XC-C2... FN1 extension cable

Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

12 CIRCULAR connector (female Pin >) SUB D 15 HD connector (male Pin =)

>-	-		
Pin	Pin	Signal	Color
5	1	Α	Brown
6	2	/A	Green
8	3	В	Grey
1	4	/B	Pink
3	5	I_{O}	Red
4	6	$/I_{O}$	Black
12	9	+5 V	Brown/ Green
2	18-20	+5 V sensor	Blue
10	12	GND	White/ Green
11	14	GND sensor	White
Housing	16	Ground	Shield



> ==



XC-C2... H extension cable

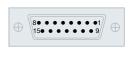
Lengths: 5, 10, 15, 20 and 25 meters

12 CIRCULAR connector (female Pin >)
SUB D 15 HD connector (male Pin -)

>-	~		
Pin	Pin	Signal	Color
5	3	Α	Brown
6	4	/A	Green
8	6	В	Grey
1	7	/B	Pink
3	10	I_{O}	Red
4	12	$/I_{0}$	Black
12	1	+5 V	Brown/ Green
1 2	9	+5 V sensor	Blue
10	2	0 V	White/ Green
I ₁₁	11	0 V sensor	White
Housing	Housing	Ground	Shield







ANGULAR ENCODERS

accessories

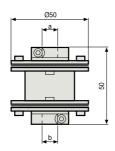
Couplings for solid-shaft encoders

In order to ensure the accuracy of the solid-shaft angular encoder, it is a must to use couplings that provide them with long lasting stability. Fagor Automation recommends using our AA and AP couplings that have been designed for our encoders and provide a guarantee that other couplings cannot.

AA Model

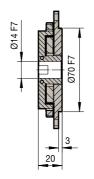
The AA model comes in three versions depending on the diameter of the coupling as shown in the table below:

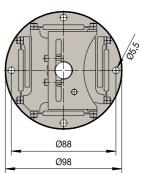




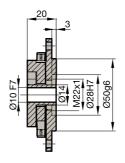
	а	b
Model		
AA 10/10	10	10
AA 10/14	10	14
AA 14/14	14	14

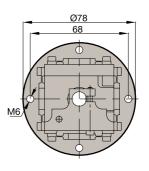






AP 14 model





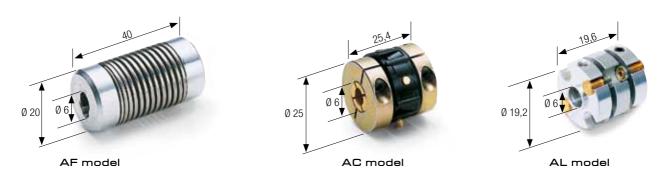
AP 10 model

Specific characteristics			
	AA 10/10 AA 10/14 AA 14/14	AP 10	AP 14
Maximum radial misalignment permitted	0.3 mm	0.3 mm	0.3 mm
Maximum angular misalignment permitted	0.5°	0.5°	0.2°
Maximum axial misalignment permitted	0.2 mm	0.2 mm	0.1 mm
Kinematic transfer error	\pm 2" if $\lambda \leq$ 0.1 mm and $\alpha \leq$ 0.09°	\pm 3" if $\lambda \leq$ 0.1 mm and $\alpha \leq$ 0.09°	\pm 2" if $\lambda \leq$ 0.1 mm and $\alpha \leq$ 0.09°
Maximum torque that may be transmitted	0.2 Nm	0.5 Nm	0.5 Nm
Torsion rigidity	1 500 Nm/rad.	1 400 Nm/rad.	6 000 Nm/rad.
Maximum rotating speed	10 000 rpm	1 000 rpm	1 000 rpm
Weight	93 gr	128 gr	222 gr
Inertia	20 x 10 ⁻⁶ kg/m ²	$100 \times 10^{-6} kg/m^2$	$200 \times 10^{-6} kg/m^2$

ROTARY ENCODERS

accessories

Coupling caps (solid shaft)



Specific characteristics			
	AF	AC	AL
Maximum radial misalignment permitted	2 mm	1 mm	0.2 mm
Maximum angular misalignment permitted $ \boxed{\alpha} $	8°	5°	4°
Maximum axial misalignment permitted	± 1.5 mm	-	± 0.2 mm
Maximum torque that may be transmitted	2 Nm	1.7 Nm	0.9 Nm
Torsion rigidity	1.7 Nm/rad.	50 Nm/rad.	150 Nm/rad.
Maximum rotating speed		12 000 rpm	

AH coupling caps

Rotary encoders: coupling caps (hollow shaft)

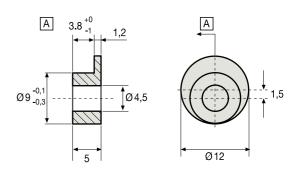
The hollow shaft encoders are accompanied by a standard 6 mm cap diameter (Ø 6).

Can also be supplied in the following diameters: \emptyset 3, \emptyset 4, \emptyset 6, \emptyset 7, \emptyset 8 and \emptyset 10 mm, 1/4" and 3/8".



AD-M washer

Washer for mounting rotary encoder models H, HP, S, SP.



LINEAR AND ANGULAR ENCODERS

accessories

Protection

Enclosed **linear encoders** meet the protection requirements IP 53 of the **IEC 60 529** standard when mounted so water splashes don't hit the sealing lips directly. For further protection, a separate protection guard must be mounted.

• Al-400 filter

The air coming from an compressed air supply must be treated and filtered in the Al-400 unit which consists of:

- Filtering and pressure regulating group.
- Fast inlets and joints for 4 measuring systems.
- A plastic tube 25 m long with an inside diameter of 4 mm and outside diameter of 6 mm.

• Al-500 filter

Under extreme conditions where the air must be dried, Fagor Automation recommends using their air filter Al-500. This includes a drying module that makes it possible to reach the conditions required by Fagor Automation feedback systems.

AI-500 filter MODELS		
For 2 axes:	AI-525	
For 4 axes:	AI-550	
For 6 axes:	AI-590	

If the encoder is exposed to concentrated liquids and vapor, compressed air may be used to achieve a protection degree of IP 64 and prevent any contamination from getting inside. For these cases, Fagor Automation recommends their Air filter units AI-400 and AI-500.



	Filters AI-400 / AI-500	
Technical Characteristics	Standard	Special
Maximum input pressure	10.5 kg/cm ²	14 kg/cm
Maximum operating temperature	52 °C	80 °C
Output pressure of the unit	1 kg/cm ²	
Consumption per measuring system	10 l/min.	
Safety	Micro-filter saturation alarm	

Air conditions (Meets the standard DIN ISO 8573-1)

Fagor Automation linear feedback systems require the following air conditions:

- $\bullet\,$ Class 1 Maximum particle 0.12 μ
- Class 4 (7 bars) Dew point 3 °C
- Class 1 Maximum oil concentration: 0.01 mg/m³.

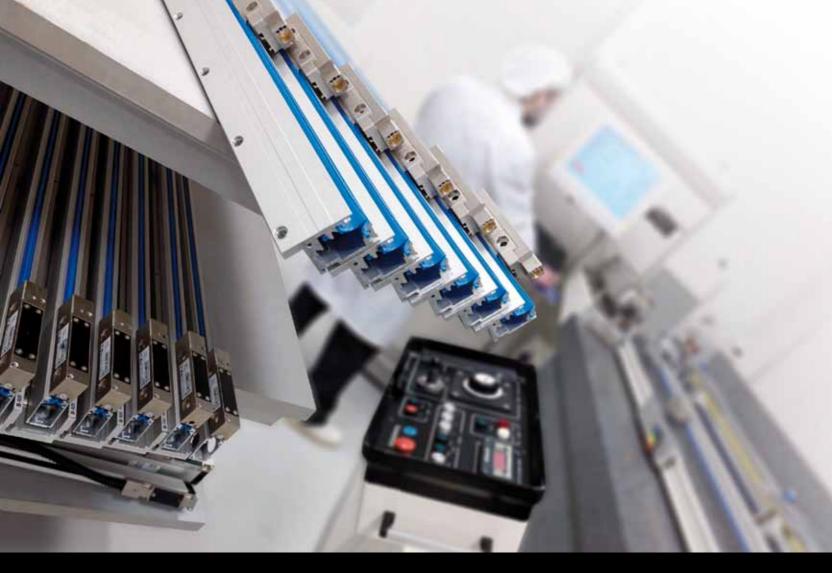
Safety switch

It consists of a pressostat capable of activating an alarm switch when the pressure gets below 0.66 kg/cm².

Technical data:

The switching pressure may be adjusted between 0.3 and 1.5 kg/cm².

- Load: 4 A.
- Voltage: 250 V approx.
- Protection: IP65.



FeeDat® is a registered trademark of Fagor Automation, DRIVE-CLIQ® is a registered trademark of SIEMENS® Aktiengesellschaft, SIEMENS® is a registered trademark of SIEMENS® Aktiengesellschaft, FANUC® is a registered trademark of FANUC® Ltd.
MITSUBISHI® is a registered trademark of MITSUBISHI® Shoji Kaisha, Ltd. and PANASONIC® is a registered trademark of PANASONIC® Corporation





FAGOR AUTOMATION

Fagor Automation, S. Coop.

B° San Andrés, 19

E-20500 Arrasate - Mondragón

SPAIN

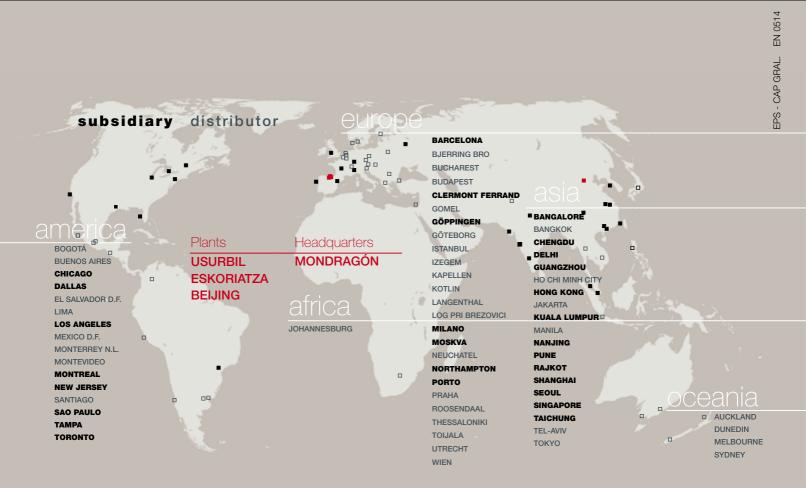
Tel.: +34 943 719 200 Fax.: +34 943 791 712 E-mail: info@fagorautomation.es





Fagor Automation holds the ISO 9001 Quality System Certificate and the $C\,\varepsilon$ Certificate for all products manufactured.

www.fagorautomation.com



worldwide automation